



ევროკავშირი
საქართველოსთვის
Project funded by the European Union



ივნისი, 2022/ June, 2022

თანამშრომლობის ხელშეკრულებების ნიმუშები
უნივერსიტეტისთვის/კვლევითი ინსტიტუტისთვის და
ბიზნესისთვის კვლევითი პროექტების და სხვა მომსახურების
განსახორციელებლად

Model Collaboration Agreements for University/Research Institution and
Business for implementation of research projects and provision of other services

"ხელი მიეც შენს მეზობელს, შეერთდით, ერთად იმუშავეთ,
თუ გინდათ ქვეყანაში რიგიანად იცხოვროთ".
ი.ჭავჭავაძე

Hold hands with your neighbor, join together, and work together
if you want to live in dignity in your country.
I. Chavchavadze

ზოგადი აღწერა:

წინამდებარე თანამშრომლობის ხელშეკრულებების ნიმუშების მიზანია მხარი დაუჭირონ თანამშრომლობას უნივერსიტეტებს/კვლევით დაწესებულებებსა და კომპანიებს შორის, რომლებიც ახორციელებენ ერთობლივ კვლევით პროექტებს ან სთავაზობენ სხვა მომსახურებას, უზრუნველყონ მხარეებს შორის თანამშრომლობის სამართლიანი და გამჭვირვალე პირობები და ხელი შეუწყონ მხარეებზე დაკისრებული მოვალეობებისა და ვალდებულებების ეფექტურად შესრულებას.

General description:

The present Model Collaboration Agreements are to support collaboration between universities/research institutions and companies implementing joint research projects or providing other services, ensure fair and transparent terms for collaboration between parties and facilitate efficient execution of the duties and obligations assigned to the parties.

შინაარსი/ Contents

თანამშრომლობის ხელშეკრულების ნიმუში გარე დაფინანსების გარეშე (ქართული ვერსია)	3
თანამშრომლობის ხელშეკრულების ნიმუში გარე დაფინანსებით (ქართული ვერსია)	17
Model Collaboration Agreement without external funding (English version)	33
Model Collaboration Agreement with external funding (English version)	45

შოთა რუსთაველის ეროვნული სამეცნიერო ფონდის მიერ ევროკავშირის მიერ დაფინანსებული დამშობილების პროექტის „ინტერსექტორული თანამშრომლობის შესაძლებლობების მხარდაჭერა კვლევასა და ინდუსტრიას შორის“ ფარგლებში შემუშავებული ხელშეკრულებების ნიმუშები.

Model agreements elaborated by Shota Rustaveli National Science Foundation within EU-Funded Twinning Project “Supporting inter-sectoral collaboration possibilities between Research and Industry”

ეს ანგარიში შექმნილია ევროკავშირის მხარდაჭერით. მის შინაარსზე სრულად პასუხისმგებელია კონტრაქტორი და შესაძლოა, რომ იგი არ გამოხატავდეს ევროკავშირის შეხედულებებს.

This report was created with the support of the European Union, which does not necessarily mean that it reflects the views of the European Union. Only project partners are responsible for the content of the publication.

თანამშრომლობის ხელშეკრულების ნიმუში გარე დაფინანსების გარეშე
(ქართული ვერსია)

თარიღი

_____ 2022

(1) [ჩასვით სახელი]

(2) [ჩასვით სახელი]

ნიმუში

შეთანხმება თანამშრომლობის შესახებ

- (1) წინამდებარე შეთანხმება დადებულია 2022 წლის [უნივერსიტეტი], ერთის მხრივ, [დაწესებულება], რომლის ადმინისტრაციული ოფისები მდებარეობს [ჩასვით მისამართი];
- (2) და
- (3) მეორეს მხრივ [ჩასვით სახელწოდება], კომპანია, რომელიც დარეგისტრირებულია [ჩასვით საიდენტიფიკაციო ნომერი] შემდეგ მისამართზე [ჩასვით მისამართი] ან [ჩასვით თანამშრომლობის შეთანხმებაში მონაწილე მხარის სტატუსი, რომლის სათაო ოფისი მდებარეობს [ჩაწერეთ მთავარი ოფისის მისამართი] (თანამშრომლობის შეთანხმების მხარე „პარტნიორი“ ან „სახელშეკრულებო პარტნიორი“)

შორის:

წინაპირობა

ამ შეთანხმების მხარეებს სურთ ითანამშრომლონ კვლევით პროექტზე სახელწოდებით "[ჩაწერეთ პროექტის სახელი]".

ეს შეთანხმება არეგულირებს მხარეთა თანამშრომლობას ამ პროექტთან დაკავშირებით.

1. განმარტებები და მათი ინტერპრეტაცია

1.1. ამ შეთანხმებაში ქვემოთ მოცემულ განმარტებებს აქვთ მოპირდაპირე მხარეს მოცემული მნიშვნელობა:

სამეცნიერო პუბლიკაცია: აკადემიური მოკლე ანოტაციის, რეფერატის, სტატიის ან სამეცნიერო ნაშრომის გამოქვეყნება ჟურნალში ან ელექტრონულ გამოცემაში, ან მისი წარდგენა კონფერენციაზე ან სემინარზე; და მე -5 და მე -6 პუნქტებში ნახსენები გამოქვეყნება და პუბლიკაცია უნდა ჩაითვალოს ზუსტად ამგვარი მნიშვნელობით;

აკადემიური და სამეცნიერო მიზნები: კვლევა [გარდა [ჩასვით გამონაკლისები]], სწავლება
[და] განათლება [და კლინიკური პაციენტების მოვლა];

ეს შეთანხმება:

ეს დოკუმენტი, მისი დამატებითი მუხლების ჩათვლით, რომლის შესწორება ხდება პერიოდულად, 10.8 პუნქტის შესაბამისად;

მონაცემები

ინფორმაცია, მონაცემები, ტექნიკა, ნოუ-ჰაუ, გამოგონებები, აღმოჩენები, პროგრამული უზრუნველყოფა და მასალები (განურჩევლად იმისა, თუ რა ფორმით ან საშუალებებით ხდება მათი გამჟღავნება ან შენახვა), რომლებიც მიწოდებულია ერთი მხარის მიერ (განურჩევლად იმისა, ეკუთვნის თუ არა ის ამ მხარეს, თუ მესამე მხარეს) მეორე მხარისთვის პროექტში გამოსაყენებლად და წინამდებარე შეთანხმების თარიღამდე თუ შემდგომ, გარდა ნებისმიერი მიღებული შედეგისა;

სამუშაო დღე:

ორშაბათი-პარასკევის ჩათვლით, გარდა სახელმწიფო უქმე დღეებისა და დღესასწაულებისა.

პროექტის დაწყების დრო:

[მიუთითეთ როდის დაიწყო/უნდა დაიწყო პროექტი];

კონფიდენციალური ინფორმაცია:

მხარის კონფიდენციალური ინფორმაცია არის: ნებისმიერი საერთო მონაცემები [ან მასალები], რომლებიც ამ მხარის მიერ გამჟღავნებულია მეორე მხარისათვის პროექტში გამოსაყენებლად [და ითვლება კონფიდენციალურად მის გამჟღავნებამდე ან გამჟღავნების მომენტში]; ნებისმიერი შედეგი, რომელშიც ეს მხარე ფლობს ინტელექტუალური საკუთრების უფლებებს; ნებისმიერი სხვა ინფორმაცია გამჟღავნებული იმ მხარის მიერ მეორე მხარისათვის პროექტში ან წინამდებარე შეთანხმების შესაბამისად [და ითვლება კონფიდენციალურად მის გამჟღავნებამდე ან გამჟღავნების მომენტში], ან რომელიც თავისი ბუნებით ან გამჟღავნების

გარემოებებით გონივრულად უნდა ჩაითვალოს როგორც კონფიდენციალური];

კონტროლი:

სხვა პირის საქმეების წარმართვის უნარი, იქნება ეს წილის ფლობის საშუალებით, შეთანხმებით თუ სხვა გზით;

[დამფინანსებელი ორგანო:

[მიუთითეთ იმ ორგანოს მონაცემები, რომელმაც უნდა უზრუნველყოს გარე დაფინანსება];

[დაფინანსების პირობები:

პირობები, რომლითაც დაფინანსების ორგანო უზრუნველყოფს ნებისმიერ გარე დაფინანსებას], რომლის ასლები თან ერთვის წინამდებარე შეთანხმებას, მე -3 დამატებითი მუხლის სახით;]

[დაწესებულების მასალები

[მასალები], (იქნება ეს უკვე არსებული თუ დამუშავების პროცესში), რომელსაც დაწესებულება შეიტანს პროექტში, ან რომლებიც არის პროექტის საგანი ან ერთ-ერთი საგანი;]

დაწესებულების შედეგები:

[ყველა შედეგი, რომელიც არ არის კოლაბორატორის შედეგები] ან [შედეგები იმ მასშტაბით, რამდენადაც ისინი პირდაპირ კავშირშია [დაწესებულების მონაცემების] [დაწესებულების მასალების] [ან დაწესებულების კონფიდენციალური ინფორმაციის] შემადგენლობასთან, მახასიათებლებთან, წარმოებასთან, განვითარებასთან, გამოყენებასთან ან [ჩასვით კონკრეტული სახის შედეგის აღწერა, რომელსაც უნდა ფლობდეს დაწესებულება]

**ინტელექტუალური
საკუთრების უფლებები:**

პატენტები, უფლებები გამოგონებებზე, სავაჭრო ნიშნებზე, მომსახურების ნიშნებზე, რეგისტრირებულ დიზაინზე, საავტორო და მათთან დაკავშირებული უფლებები, მონაცემთა ბაზის უფლებები, დიზაინის უფლებები, კონფიდენციალური ინფორმაციის გამოყენების და დაცვის უფლებები, თითოეულ შემთხვევაში რეგისტრირებული თუ არარეგისტრირებული, მათ შორის საკონკურსო განაცხადის შეტანის და გრანტის მოპოვების უფლებები და ყველა ზემოაღნიშნულის გამოყენების უფლება, მათი გაგრძელების, ან ნაწილობრივ გაგრძელების უფლება, გამოცალკევებული საპატენტო განაცხადების, განაცხადების განახლების ან გაგრძელების და პრიორიტეტის მოთხოვნის უფლებები, ყველა ზემოაღნიშნული უფლებები და ნებისმიერი მსგავსი უფლებები, რომელიც აღიარებულია პერიოდულად ნებისმიერ იურისდიქციაში, და ნებისმიერი უფლება ზემოაღნიშნული უფლების დარღვევის შემთხვევაში სასამართლოში გასაჩივრების უფლებასთან ერთად;

ნოუ-ჰაუ (ტექნიკური ცოდნა)

დაუპატენტებელი ტექნიკური ინფორმაცია (მათ შორის, გამოგონებებთან, აღმოჩენებთან, კონცეფციებთან, მეთოდოლოგიებთან, მოდელებთან, კვლევასთან, შემუშავებასთან და ტესტირების პროცედურებთან დაკავშირებული ინფორმაცია, ექსპერიმენტების, ტესტებისა და ცდების შედეგები, წარმოების პროცესები, ტექნოლოგიები და ტექნიკური მახასიათებლები, ხარისხის კონტროლის მონაცემები, ანალიზი, მიმოხილვები და წარდგენილი ანგარიშები), რომელიც არ არის საყოველთაოდ ხელმისაწვდომი;

ადგილმდებარეობა:	ადგილმდებარეობ(ები)ა, სადაც მოხდება პროექტის განხორციელება, როგორც ეს განსაზღვრულია პროექტის გეგმით;
მხარე:	დაწესებულება ან კოლაბორატორი და ნებისმიერი პირი, რომელიც გახდება ამ შეთანხმების მხარე 2.14 პუნქტის შესაბამისად, და ისინი ყველა ერთად წარმოადგენენ შეთანხმების მხარეებს;
მთავარი მკვლევარი:	[მიუთითეთ სახელი] ან 9.2 პუნქტის შესაბამისად მის ნაცვლად დანიშნული პირის სახელი];
პროექტი:	პროექტის გეგმაში აღწერილი მუშაობის პროგრამა;
პროექტის პერიოდი:	2.1. პუნქტში აღწერილი პერიოდი;
პროექტის გეგმა:	წინამდებარე შეთანხმების მე-2 დამატებითი მუხლის სახით წარმოდგენილი პროექტის გეგმა, რომელმაც შეიძლება განიცადოს ცვლილებები პერიოდულად წინამდებარე შეთანხმების [და დაფინანსების ნებისმიერი სხვა პირობების] შესაბამისად;
კვლევის მიზნები:	[ნებისმიერი დანიშნულება კომერციალიზაციის გარდა, ან ლიცენზირება ან გაყიდვა ღირებულების მიხედვით] ან [ექსპერიმენტული მიზნებისთვის განხორციელებული ქმედებები [ან რაიმე ზოგადი ან ინოვაციური სამკურნალო პროდუქტის მარეგულირებელი ნებართვის მისაღებად (მათ შორის ნებისმიერი კლინიკური კვლევისთვის)];

შედეგები:

ყველა ინფორმაცია, მონაცემი, ტექნიკა, ნოუ-ჰაუ, შედეგები, გამოგონებები, აღმოჩენები, პროგრამული უზრუნველყოფა და მასალები (განურჩევლად იმისა, თუ რა ფორმით ან საშუალებებით ხდება მათი გამოქვეყნება ან შენახვა), რომელიც არის გამოვლენილი, ან პირველად გამოყენებული პრაქტიკაში ან წარმოდგენილი წერილობით ფორმაში ან შემუშავებული პროექტის მსვლელობაში;

ცვლილებები შეთანხმებაში :

წერილობითი შეთანხმება, რომელსაც ხელს აწერენ მხარეები ან მათი სახელით და წინამდებარე შეთანხმების ნებისმიერი ახალი მხარე; და

2. ხელშეკრულების საგანი

მხარეები განახორციელებენ კვლევით პროექტს, რომელიც დეტალურად აღწერილია (შემდგომში იწოდება, როგორც „პროექტი“). წინამდებარე თანამშრომლობის ხელშეკრულება არეგულირებს ხელშეკრულების მხარეებს შორის თანამშრომლობას აღნიშნული პროექტის ფარგლებში.

3. დროის განრიგი და სამუშაოს შესრულება

3.1. აღნიშნული პროექტის განხორციელებისთვის, პროექტის გეგმით გათვალისწინებულია დროის განრიგი და სამუშაო გრაფიკი. თუ სამუშაო შეთანხმებულ ვადაში ვერ სრულდება, ხელშეკრულების მხარეები დაუყოვნებლივ, წერილობითი ფორმით ატყობინებენ ერთმანეთს ამის შესახებ.

3.2. ცალკეული ხელშეკრულების მხარეების მომსახურების ჩამონათვალი განისაზღვრება სამუშაოთი და დროის განრიგით. ნებისმიერი ცვლილება სამუშაო გრაფიკსა და დროის განრიგთან მიმართებით უნდა გაფორმდეს წერილობით, ყველა მხარის ხელმოწერით და უნდა ჩანაცვლდეს ან დაერთოს სამუშაოს გრაფიკისა და დროის განრიგის ორიგინალს, თავდაპირველ ვერსიას.

3.3. მხარეები ვალდებული არიან, შეასრულონ შეთანხმებული დავალებები და ქვე-დავალებები, სამუშაო გეგმისა და გრაფიკის შესაბამისად, და გააზიარონ ყველა ინფორმაცია, რომელიც აუცილებელია პროექტის განხორციელებისთვის.

3.4. სხვა დანარჩენ შემთხვევებში, თითოეული მხარე ვალდებულია, შეასრულოს მისთვის დაკისრებული მოვალეობა.

3.5. პროექტის კოორდინაცია და კონსორციუმის მენეჯმენტი განხორციელდება (1) [ჩასვით სახელი] -ის მიერ.

3.6. თითოეულმა მხარემ უნდა უზრუნველყოს, რომ პროექტში ჩართული მხარეები (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) წინამდებარე შეთანხმებით განსაზღვრული ვალდებულებების შესრულებამდე არ იქნება განრიდებული თავისი უფლებებისა და მოვალეობების შესრულებისგან, გარდა იმ შემთხვევისა, თუ აღნიშნული გამომდინარეობს ძირითადი პერსონალის პირადი განცხადებით.

4. დაფინანსება

ჩართული მხარეები თავად ფარავენ საკუთარ ხარჯებს.

5. საკუთრების უფლებები და საავტორო უფლებები

მხარეები ვალდებულნი არიან, უზრუნველყონ ნებისმიერი გამოგონების ხელმისაწვდომობის უფლებების რეგულირება შრომითი ხელშეკრულებების ან სამუშაოს და მომსახურების ხელშეკრულებებში შესაბამისი დებულებებით ისე, რომ არ შეიზღუდოს ქვემოთ დადებული ხელშეკრულებების მიზანშეწონილობა.

განმარტებისთვის, მე-4 დებულებით განსაზღვრული წესი საკუთრების უფლებებზე ანალოგიურად ვრცელდება პროგრამულ უზრუნველყოფაზეც.

5.1. წინასწარ არსებული საკუთრების უფლებები

5.1.1. თითოეული მხარე არის და რჩება მესაკუთრედ იმ გამოგონებების, საწარმოო საკუთრების უფლებების, საწარმოო საკუთრების უფლებების განაცხადების, საავტორო უფლებების და ნოუ-ჰაუსის, რომლებიც მის მიერ მოპოვებულია ამ პროექტამდე და ამ პროექტის მიღმა (შემდგომში წოდებული, როგორც „არსებული საწარმოო საკუთრების უფლებები“).

5.1.2. მათი ცოდნისა და მრწამსის შესაბამისად, მხარეები აცნობენ ერთმანეთს, პროექტის დაწყებამდე და შემდგომ, პროექტის მიმდინარეობისას წინასწარ არსებული ინტელექტუალური საკუთრების უფლებების შესახებ იმდენად, რამდენადაც ეს აუცილებელია პროექტის განხორციელებისთვის. ამასთანავე, მათი ცოდნისა და მრწამსის შესაბამისად, ისინი აცნობენ ერთმანეთს, რომელ მესამე მხარეებს შეუძლიათ წინასწარ არსებული ინტელექტუალური საკუთრების უფლებების გამოყენება და შესაბამისი მესაკუთრე რამდენად არის შეზღუდული ასეთი ინტელექტუალური საკუთრების უფლებების გამოყენებისგან.

5.1.3. ამდენად, რადგან ძველი საკუთრების უფლებები აუცილებელია პროექტის განხორციელებისთვის და მესამე მხარეთა უფლებებთან წინააღმდეგობა არ არსებობს, შესაბამისი მხარე მეორე მხარეს ანიჭებს გამოყენების თავისუფალ და

არაექსკლუზიურ უფლებას, რომელიც შემოიფარგლება პროექტის მიზნებითა და ხანგრძლივობით. აღნიშნული არ ითვალისწინებს ქვე-ლიცენზიების მინიჭების უფლებას.

5.1.4. თუ ერთი მხარე ითხოვს ძველ ინტელექტუალური საკუთრების უფლებებს პროექტის დასრულების შემდგომ, პროექტიდან ცოდნის გამოყენების მიზნით, შესაბამისი მხარე მეორე მხარეს ანიჭებს უფლებას, ძველ ინტელექტუალური საკუთრების უფლებებზე ხელმისაწვდომობის უფლებებს თავისუფალი ბაზრის პირობებში, სადაც მხარეები ცალკე დებენ ლიცენზიის ხელშეკრულებას.

5.1.5. ზემოთ აღნიშნული დებულებები ვრცელდება *mutatis mutandis* იმ ნოუ-ჰაუზე, რომელიც შემუშავდა თითოეული მხარის მიერ პროექტის დაწყებამდე, წინასწარ არსებულ საავტორო უფლებებსა და საავტორო კანონმდებლობით უფლებების გამოყენებაზე.

5.2 ახალი საავტორო უფლებები

5.2.1. თუ პროექტის განხორციელებისას გამოიგონეს ისეთი რამეები, რომლებიც შესაძლებელია წარმოქმნიდნენ საწარმოო საკუთრების უფლებებს ან სამუშაოს, რომელიც დაცულია საავტორო უფლებით (შემდგომში წოდებული, როგორც „ახალი საწარმოო საკუთრების უფლებები“), მხარე, რომლის თანამშრომელი(ებ)ი ქმნის გამოგონებას, ხდება მესაკუთრე და ენიჭება უფლება, განაცხადი გააკეთოს საწარმოო საკუთრების უფლებებზე და შესაბამისად გამოიყენოს ისინი.

5.2.2. თუ მხარე, არ გააკეთებს განაცხადს პატენტზე ან გამოგონების გამოყენების მოდელზე ოთხი თვის განმავლობაში, ან თუ მხარე აღარ არის დაინტერესებული მასზე ინტელექტუალური საკუთრების უფლებით, ის აცნობებს მეორე მხარე(ებ)ს წერილობითი ფორმით გონივრულ ვადაში ისე, რომ მათ შეძლონ განაცხადი გააკეთონ ან მოიპოვონ ახალი ინტელექტუალური საკუთრების უფლება თავიანთი, საკუთარი ხარჯით. თუ მეორე მხარე(ები) დაინტერესებულია, მხარეს აცნობებენ ინტელექტუალური საკუთრების უფლების გადაცემის ან გაგრძელების შესახებ ექვსი კვირის განმავლობაში შეტყობინების მიღებიდან. ასეთ შემთხვევაში, მხარე თანახმაა, გადასცეს ახალი საკუთრების უფლება დაინტერესებულ მხარე(ებ)ს ან გადასცემს მისი/მათი ხარჯით, სადაც არსებული მხარე(ებ)ი, როგორც ახალი მესაკუთრე(ებ)ი ისარგებლებენ შემდგომი გამოყენების უფლებით საკუთრების უფლებასთან მიმართებით. საკუთრების უფლების გადაცემის პირობები უნდა შეთანხმდეს ცალკე, წერილობითი ფორმით, დაინტერესებულ მხარეებს შორის.

5.2.3. თუ ერთ ან მეტ მხარეს აქვს სურვილი, მოიპოვოს ინტელექტუალური საკუთრების უფლება იმ ქვეყანაში, სადაც მეორე მხარე არ გეგმავს რაიმე უფლებების მიღებას, წინამდებარე უცხოურ ინტელექტუალური საკუთრების უფლებასთან მიმართებით ყველა უფლება გამოგონებაზე უსასყიდლოდ გადაეცემა მხარეს ან მხარეებს, ვისაც აქვს სურვილი, მოიპოვოს ინტელექტუალური საკუთრების უფლება შესაბამის ქვეყანაში, ამასთანავე, ეს მხარეები ფარავენ ყველა შესაძლო ხარჯს. დაინტერესებული მხარე(ებ)ი უფლებამოსილია, შემდგომში გამოიყენოს ინტელექტუალური საკუთრების უფლება შესაბამის ქვეყანაში.

5.2.4. შესაბამის პროექტში ჩართულ ყველა სამეცნიერო მხარეს შეუძლია თავისუფლად და შეუზღუდავად გამოიყენოს შედეგები და პროექტის საკუთრების უფლებები სამეცნიერო მიზნებით კვლევისას და სწავლებისას. კვლევის შედეგების კომერციული გამოყენება რომელიმე მხარის მიერ მესამე მხარეებთან, ასევე, კომერციული გამოყენება შესაძლებელია იმ პირობებით, რომელიც შეესაბამება ბაზარს და ცალკე დადებულ ლიცენზიის ხელშეკრულებას ჩართულ მხარეებს შორის.

5.3. ერთობლივი გამოგონება

5.3.1. პროექტის მსვლელობისას თუ ინტელექტუალური საკუთრების უფლება წარმოიშობა ერთობლივად რამდენიმე მხარის თანამშრომლების მუშაობის შედეგად და აღნიშნული ატარებს ისეთ ხასიათს, რომლის გაყოფა შეუძლებელია ან არარეკომენდებულია ინტელექტუალური საკუთრების უფლებით სარგებლობისთვის, ასეთ შემთხვევაში მესაკუთრეებად ითვლებიან დაინტერესებული მხარეები (შემდგომში წოდებული „საერთო ინტელექტუალური საკუთრების უფლებები“). დაინტერესებული მხარეები თანხმდებიან, რომ საერთო ინტელექტუალური საკუთრების უფლებები გამოიყენება ერთობლივად მხარეების მიერ, შეზღუდვების გარეშე.

5.3.2. საერთო საკუთრების უფლებების შემთხვევაში მხარეები განსაზღვრავენ ასოცირებულ უფლებებს და მოვალეობებს წერილობითი შეთანხმების საფუძველზე, საკუთრების უფლებების გამოყენებამდე. აღნიშნული მოიცავს, კერძოდ: ცალკეული მხარის ჩართული თანამშრომლების რაოდენობის შესახებ ინფორმაციას, ასევე, მათ მონაწილეობას საერთო ინტელექტუალური საკუთრების უფლების წარმოშობის საქმეში, სადაც განაწილება განისაზღვრება საერთო ინტელექტუალური საკუთრების უფლებიდან; დამატებით, წინამდებარე ხელშეკრულება ადგენს მესაკუთრე კონსორციუმის წარმომადგენლობით უფლებამოსილებას vis-à-vis საპატენტო ოფისებთან, ასევე, დაფინანსების სახეებს და საპატენტო პროცედურის სტრატეგიას, სტრატეგიების გამოყენებისას გადაწყვეტილების მიღების პროცესს.

5.3.3. მხარეები თანხმდებიან ინტელექტუალური საკუთრების უფლების ხარჯებზე, მათ შორის, გარე საპატენტო ადვოკატების მიერ საპატენტო განაცხადების მომზადების ხარჯებზე, ცალკეული საქმეების მიხედვით, სადაც განაწილება ეფუძნება შესაბამისი მხარეების გამომგონებელთა წილებს. თუ შეთანხმება ვერ მიიღწევა, ხარჯები მხარეებს შორის ნაწილდება თანაბრად. საერთო საკუთრების უფლების მესაკუთრეები უფლებამოსილნი არიან მესამე მხარეებს მიანიჭონ სარგებლობის არაექსკლუზიური უფლებები. საერთო მესაკუთრე ყველა მხარე უფლებამოსილია, მიიღოს თანაბარი ანაზღაურება მეორე მხარის მიერ მესამე მხარისთვის სარგებლობის უფლების მინიჭებით ან სხვა კომერციული სარგებლობისას. ანაზღაურება განისაზღვრება წერილობითი ფორმით ცალკეულ საქმეზე.

5.4. მესამე მხარეთა საწარმოო საკუთრების უფლებები

5.4.1. მხარეები ყველანაირად უნდა შეეცადონ, რომ მათი განვითარების სერვისები არ არღვევდეს მესამე მხარეთა საკუთრების უფლებებს. თუ მათი განვითარების სერვისების გამოყენება იწვევს მესამე მხარის საკუთრების უფლების დარღვევას, მხარეებმა ამის შესახებ ერთმანეთს უნდა აცნობონ დაუყოვნებლივ, წერილობითი ფორმით.

5.4.2. უფრო მეტიც, მხარეები მეორე მხარეებს დაუყოვნებლივ აცნობენ მესამე მხარეთა არსებული საკუთრების უფლებების შესახებ, რომლებიც უკვე ცნობილია ან გახდა ცნობილი პროექტის განხორციელებისას ან პროექტთან დაკავშირებით.

5.5. გამოგონებისთვის ანაზღაურება

მხარე, რომელიც იღებს შემოსავალს ან შემოსავლის ლიცენზირებას ახდენს ინტელექტუალური საკუთრების უფლებების გამოყენებით, ვალდებულია, ყველა შესაბამის გამომგონებელს გადაუხადოს გამოგონებისთვის ანაზღაურება. თუ მხარეს გააჩნია შიდა რეგულაცია და ის შეესაბამება სამართლებრივ საფუძველს, ის გამოითვლის გამოგონების ანაზღაურებას მეორე მხარის თანამშრომლებისთვის იმავე რეგულაციების თანახმად. გამოგონებისთვის ანაზღაურების გადახდის ვალდებულება, ასევე, ვრცელდება შესაბამის გადახდებზე გამოგონებისთვის ანაზღაურებიდან გამომდინარე, რომელიც წარმოიშობა შეცვლილი ბაზრის ან ღირებულების მდგომარეობიდან. დაინტერესებული მხარე ანაზღაურებს და იცავს მეორე მხარეებს ზიანისა და გამომგონებლების საჩივრებისგან.

6. გამოცემის თავისუფლება

6.1. პროექტში ჩართული მხარეები აღიარებენ უნივერსიტეტისა და მისი თანამშრომლების ფუნდამენტურ მოვალეობას, პერიოდულად გამოაქვეყნონ მათი კვლევითი საქმიანობის ბუნება, მისი საგანი და შედეგები.

6.2. ამასთანავე, კონფიდენციალურობის შესახებ წინამდებარე ხელშეკრულების დებულებები არ არის დარღვეული, კერძოდ, მხარეს არ გააჩნია დაცვის ინტერესი ან/და ეკონომიკური ინტერესები, მხარეები უფლებამოსილნი არიან დამოუკიდებლად გამოაქვეყნონ პროექტის შედეგები სამეცნიერო გამოცემისთვის. დაინტერესებულმა მხარემ წერილობითი ფორმით უნდა აცნობოს სხვებს დაგეგმილი გამოცემის შესახებ. თუ სხვა მხარეები დაგეგმილ გამოცემას არ გამოეხმაურებიან აღნიშნული შეტყობინების მიღებიდან ორი კვირის განმავლობაში, გამოცემაზე თანხმობა მიღებულად ჩაითვლება ორ-კვირიანი ვადის გასვლის შემდგომ. თანხმობა უარყოფილი იქნება მხოლოდ მატერიალური მიზნებით.

7. კონფიდენციალურობა

7.1. ხელშეკრულების მხარეები სხვა ხელშეკრულების მხარისგან კონფიდენციალურად ინახავენ ყველა ცოდნას, დოკუმენტს, დავალებას და ბიზნეს ტრანზაქციებს, რომელიც მათთვის ცნობილი გახდა წინამდებარე ხელშეკრულების ფარგლებში ან პროექტის მიმდინარეობისას, თუნდაც წინამდებარე ხელშეკრულების ვადის მიღმა და არ უნდა გადასცენ ის მესამე მხარეებს შეთანხმების გარეშე, როგორც აღნიშნა, ინფორმაცია და შედეგები არ

წარმოადგენს საერთო საკუთრებას ან წინაპირობას გამოცემისთვის, თანახმად 6.3. დებულებისა, არ არის მოცემული.

7.2. აღნიშნული პროექტის ფარგლებში მხარეთა თანამშრომლობის შესახებ ინფორმაცია და შედეგები უნდა დარჩეს კონფიდენციალურად (კერძოდ, აღნიშნული შეეხება დასაპატენტებელ გამოგონებას) და არ უნდა გადაეცეს მესამე მხარეს ხელშეკრულების მოქმედებისას ან მისი დასრულებიდან სამი წლის განმავლობაში. მხარეები უზრუნველყოფენ შესაბამისი ჩართული თანამშრომლების მიერ კონფიდენციალურობის ვალდებულების დაცვას.

7.3. კონფიდენციალურობის დაცვისგან თავისუფალია ის ინფორმაცია, რომელიც:

- მიმღების მიერ უკვე ცნობილი იყო კონფიდენციალურობის დაცვის ვალდებულების აღებამდე ან
- არის ან გახდა საჯაროდ ცნობილი მიმღების გარეშე, რომელიც არ იყო ამაზე პასუხისმგებელი ან
- გახდა ცნობილი მიმღებისთვის მესამე მხარის მიერ კონფიდენციალურობის დაცვის პირობის გარეშე ან
- აშკარად, დამოუკიდებლად შემუშავდა მიმღების მიერ ან
- სამართლებრივი რეგულაციების შესაბამისად, ხელმისაწვდომი გახდა საჯარო მოსამსახურეებისთვის ან
- გამოქვეყნდა წერილობითი ფორმით, გამოცემის სახით ხელშეკრულების მხარის მიერ.

7.4. მხარეთა უფლებები, გამოაქვეყნონ შედეგები სამეცნიერო მიზნით და თანახმად მე-5.2 დებულებისა, ითვლება გამონაკლისად, რადგან აშკარად არ ამცირებს სხვა მხარეთა კონკურენტუნარიან ინტერესებს.

8. გარანტია და პასუხისმგებლობა

8.1. მხარეები აცნობიერებენ კვლევასა და განვითარების პროექტთან დაკავშირებული წარმატების რისკებს და შეასრულებენ სამუშაოს გონივრული სიფრთხილით, განხორციელების დროისთვის მათთვის ცნობილი თანამედროვე, დამკვიდრებული წესების მიხედვით და შეეცდებიან, მიაღწიონ პროექტის მიზანს და სასურველ შედეგებს, დამატებით გარანტიების, პასუხისმგებლობის ან პროექტის მიზნისა და დაგეგმილი შედეგების ან მათი საწარმოო და ეკონომიკური სარგებლობის გარანტიების გარეშე.

8.2. ხელშეკრულების ყველა მხარე ვალდებულია, დაემორჩილოს ყველა შესაბამის, კანონით დადგენილ დებულებებს და ოფიციალურ მოთხოვნებს მათი საქმიანობის განხორციელებისას.

8.3. მხარეები არ არიან პასუხისმგებელნი რამე სახის ზიანზე, რომელიც წარმოიშობა მხარის ან მესამე მხარის მიერ კვლევის შედეგების გამოყენებისას.

8.4. მხარეები არ არიან პასუხისმგებელნი მცირე გადაცდომის შემთხვევის დადგომისას. მხარეებს შორის პასუხისმგებლობა შეზღუდულია იმ ოდენობით, რასაც მათი შესაბამისი პროექტის წილი მოიცავს.

9. დავის გადაწყვეტა

9.1 წინამდებარე ხელშეკრულებასთან დაკავშირებული და მისგან გამომდინარე დავები უნდა გადაწყდეს მხარეთა შორის მოლაპარაკების გზით;

9.2 შეთანხმების მიუღწევლობის შემთხვევაში დავა განხილული და გადაწყვეტილ უნდა იქნას:

[გთხოვთ ამოირჩიეთ:]

9.2.1. არბიტრაჟი - ნებისმიერი დავა, წარმოშობილი წინამდებარე ხელშეკრულებიდან ან მასთან დაკავშირებით, მათ შორის ნებისმიერი საკითხი ხელშეკრულების ანდა საარბიტრაჟო შეთანხმების არსებობის, ნამდვილობასა და შეწყვეტის შესახებ განხილვისა და საბოლოო გადაწყვეტილების მიღების მიზნით უნდა გადაეცეს მუდმივმოქმედ არბიტრაჟს [ჩასვით დასახელება], [ჩასვით მისამართი].

(ან)

9.2.1. საქართველოს სასამართლო - წინამდებარე ხელშეკრულებასთან დაკავშირებული და მისგან გამომდინარე დავები უნდა გადაწყდეს საქართველოს სასამართლოში.

10. ხელშეკრულების ხანგრძლივობა და დასრულება

10.1. წინამდებარე ხელშეკრულება ძალაში შედის მისი ხელმოწერის დღიდან და სრულდება პროექტის ვადის ბოლოს.

10.2. შეწყვეტა შესაძლებელია მხოლოდ საპატიო მიზეზით.

10.3. მე-6 დებულებით განსაზღვრული კონფიდენციალურობის დაცვის ვალდებულება ვრცელდება წინამდებარე ხელშეკრულების დასრულებიდან სამი წლის განმავლობაში.

10.4. მე-4, მე-5 და მე-7 დებულებები მოქმედებს წინამდებარე ხელშეკრულების დასრულების შემდგომაც.

11. ზოგადი

11.1. წინამდებარე ხელშეკრულებით წარმოშობილი ყველა დავისთვის განსჯადობის ადგილი არის იქსი, იქსი კანონმდებლობა გამოიყენება.

11.2. ყველა დამატებითი შეთანხმება, ცვლილება და დანართი კვლევით თანამშრომლობასთან დაკავშირებით სრულდება წერილობითი ფორმით. ზეპირი შეთანხმებები ძალადაკარგულად ითვლება.

11.3. იმ შემთხვევაში, თუ ნებისმიერი მიზეზით, წინამდებარე ხელშეკრულებაში ერთი ან რამდენიმე დებულება ჩაითვლება ძალადაკარგულად, ეს გავლენას არ მოახდენს დანარჩენი დებულებების მოქმედებაზე. ხელშეკრულების მხარეები ვალდებულნი არიან, ჩაანაცვლონ

ასეთი ძალადაკარგული დებულებები და ნებისმიერი ხარვეზი ხელშეკრულებაში, რომელიც აშკარა და თვალსაჩინოა იმ ახალი, მოქმედი ვალდებულებებით, რომელიც შეესაბამება ხელშეკრულების მიზანს.

11.4. ნებისმიერი ხარჯი და გადასახადი, რომელიც დაკავშირებულია წინამდებარე ხელშეკრულების შედგენასა და შესრულებასთან, ასევე, სამართლებრივ კონსულტაციასთან დაკავშირებული ხარჯები იფარება ხელშეკრულების თითოეული მხარის მიერ.

11.5. წინამდებარე ხელშეკრულება შედგენილია სამ, თანაბარი ძალის მქონე ეგზემპლარად, თითოეული ეგზემპლარი გადაეცემა თითოეულ მხარეს.

ადგილი, თარიღი

(უნივერსიტეტი/კვლევითი
ინსტიტუტი)

[ჩასვით დეტალები]

(პარტნიორი ან სახელშეკრულებო
პარტნიორი)

[ჩასვით დეტალები]

თანამშრომლობის ხელშეკრულების ნიმუში გარე დაფინანსებით
(ქართული ვერსია)

თარიღი _____ 2022

(1) [ჩასვით სახელი]

(2) [ჩასვით სახელი]

ნიმუში
შეთანხმება თანამშრომლობის შესახებ

წინამდებარე შეთანხმება დადებულია 2022 წლის [უნივერსიტეტი/კვლევითი ინსტიტუტი], ერთის მხრივ, [დაწესებულება], რომლის ადმინისტრაციული ოფისები მდებარეობს [ჩასვით მისამართი];

და

მეორეს მხრივ [ჩასვით სახელწოდება], კომპანია, რომელიც დარეგისტრირებულია [ჩასვით საიდენტიფიკაციო ნომერი] შემდეგ მისამართზე [ჩასვით მისამართი] ან [ჩასვით თანამშრომლობის შეთანხმებაში მონაწილე მხარის სტატუსი, რომლის სათაო ოფისი მდებარეობს [ჩაწერეთ მთავარი ოფისის მისამართი] (თანამშრომლობის შეთანხმების მხარე „კოლაბორატორი“)

შორის:

წინაპირობა

ამ შეთანხმების მხარეებს სურთ ითანამშრომლონ კვლევით პროექტზე სახელწოდებით "[ჩაწერეთ პროექტის სახელი]".

ეს შეთანხმება არეგულირებს მხარეთა თანამშრომლობას ამ პროექტთან დაკავშირებით.

1. განმარტებები და მათი ინტერპრეტაცია

1.1 ამ შეთანხმებაში ქვემოთ მოცემულ განმარტებებს აქვთ მოპირდაპირე მხარეს მოცემული მნიშვნელობა:

სამეცნიერო პუბლიკაცია: აკადემიური მოკლე ანოტაციის, რეფერატის, სტატიის ან სამეცნიერო ნაშრომის გამოქვეყნება ჟურნალში ან ელექტრონულ გამოცემაში, ან მისი წარდგენა კონფერენციაზე ან სემინარზე; და მე -5 და მე -6 პუნქტებში ნახსენები გამოქვეყნება და პუბლიკაცია უნდა ჩაითვალოს ზუსტად ამგვარი მნიშვნელობით;

აკადემიური და სამეცნიერო მიზნები: კვლევა [გარდა [ჩასვით გაონაკლისები]], სწავლება [და] განათლება [და კლინიკური პაციენტების მოვლა];

ეს შეთანხმება: ეს დოკუმენტი, მისი დამატებითი მუხლების ჩათვლით, რომლის შესწორება ხდება პერიოდულად, 10.8 პუნქტის შესაბამისად;

მონაცემები

ინფორმაცია, მონაცემები, ტექნიკა, ნოუ-ჰაუ, გამოგონებები, აღმოჩენები, პროგრამული უზრუნველყოფა და მასალები (განურჩევლად იმისა, თუ რა ფორმით ან საშუალებებით ხდება მათი გამჟღავნება ან შენახვა), რომლებიც მიწოდებულია ერთი მხარის მიერ (განურჩევლად იმისა, ეკუთვნის თუ არა ის ამ მხარეს, თუ მესამე მხარეს) მეორე მხარისთვის პროექტში გამოსაყენებლად და წინამდებარე შეთანხმების თარიღამდე თუ შემდგომ, გარდა ნებისმიერი მიღებული შედეგისა;

სამუშაო დღე:

ორშაბათი-პარასკევის ჩათვლით, გარდა სახელმწიფო უქმე დღეებისა და დღესასწაულებისა.

[კოლაბორატორის მასალები:

[მასალები], (უკვე არსებული თუ დამუშავების პროცესში), რომელსაც კოლაბორატორი შეიტანს პროექტში, ან რომლებიც არის პროექტის საგანი ან ერთ-ერთი საგანი;]

კოლაბორატორის შედეგები:

შედეგები იმ მასშტაბით, რამდენადაც ისინი პირდაპირ კავშირშია [კოლაბორატორის მონაცემების] [კოლაბორატორის მასალების] [ან კოლაბორატორის კონფიდენციალური ინფორმაციის] შემადგენლობასთან, მახასიათებლებთან, წარმოებასთან, განვითარებასთან, გამოყენებასთან ან [ჩასვით კონკრეტული სახის შედეგის აღწერა, რომელსაც უნდა ფლობდეს კოლაბორატორი];

**კოლაბორატორის
ზედამხედველი:**

[მიუთითეთ სახელი] ან 9.2 პუნქტის შესაბამისად მის ნაცვლად დანიშნული პირის სახელი];

პროექტის დაწყების დრო:

[მიუთითეთ როდის დაიწყო/უნდა დაიწყოს პროექტი];

**კონფიდენციალური
ინფორმაცია:**

მხარის კონფიდენციალური ინფორმაცია არის: ნებისმიერი საერთო მონაცემები [ან მასალები], რომლებიც ამ მხარის მიერ გამჟღავნებულია მეორე მხარისათვის პროექტში გამოსაყენებლად [და ითვლება კონფიდენციალურად მის გამჟღავნებამდე ან გამჟღავნების მომენტში]; ნებისმიერი შედეგი, რომელშიც ეს მხარე ფლობს

ინტელექტუალური საკუთრების უფლებებს; ნებისმიერი სხვა ინფორმაცია გამჟღავნებული იმ მხარის მიერ მეორე მხარისათვის პროექტში ან წინამდებარე შეთანხმების შესაბამისად [და ითვლება კონფიდენციალურად მის გამჟღავნებამდე ან გამჟღავნების მომენტში], ან რომელიც თავისი ბუნებით ან გამჟღავნების გარემოებებით გონივრულად უნდა ჩაითვალოს როგორც კონფიდენციალური];

კონტროლი:

სხვა პირის საქმეების წარმართვის უნარი, იქნება ეს წილის ფლობის საშუალებით, შეთანხმებით თუ სხვა გზით;

[დამფინანსებელი ორგანო:

[მიუთითეთ იმ ორგანოს მონაცემები, რომელმაც უნდა უზრუნველყოს გარე დაფინანსება];

[დაფინანსების პირობები:

პირობები, რომლითაც დაფინანსების ორგანო უზრუნველყოფს ნებისმიერ გარე დაფინანსებას], რომლის ასლები თან ერთვის წინამდებარე შეთანხმებას, მე -3 დამატებითი მუხლის სახით;]

[დაწესებულების მასალები

[მასალები], (იქნება ეს უკვე არსებული თუ დამუშავების პროცესში), რომელსაც დაწესებულება შეიტანს პროექტში, ან რომელიც არის პროექტის საგანი ან ერთ-ერთი საგანი;]

დაწესებულების შედეგები:

[ყველა შედეგი, რომელიც არ არის კოლაბორატორის შედეგები] ან [შედეგები იმ მასშტაბით, რამდენადაც ისინი პირდაპირ კავშირშია [დაწესებულების მონაცემების] [დაწესებულების მასალების] [ან დაწესებულების კონფიდენციალური ინფორმაციის] შემადგენლობასთან, მახასიათებლებთან, წარმოებასთან, განვითარებასთან, გამოყენებასთან ან [ჩასვით კონკრეტული სახის შედეგის აღწერა, რომელსაც უნდა ფლობდეს დაწესებულება]

**ინტელექტუალური
საკუთრების უფლებები:**

პატენტები, უფლებები გამოგონებებზე, სავაჭრო ნიშნებზე, მომსახურების ნიშნებზე, რეგისტრირებულ დიზაინზე, საავტორო და მათთან დაკავშირებული უფლებები, მონაცემთა ბაზის უფლებები, დიზაინის უფლებები, კონფიდენციალური ინფორმაციის გამოყენების და დაცვის უფლებები, თითოეულ შემთხვევაში რეგისტრირებული თუ არარეგისტრირებული, მათ შორის საკონკურსო განაცხადის შეტანის და გრანტის მოპოვების უფლებები და ყველა ზემოაღნიშნულის გამოყენების უფლება, მათი გაგრძელების, ან ნაწილობრივ გაგრძელების უფლება, გამოცალკევებული საპატენტო განაცხადების, განაცხადების განახლების ან გაგრძელების და პრიორიტეტის მოთხოვნის უფლებები, ყველა ზემოაღნიშნული უფლებები და ნებისმიერი მსგავსი უფლებები, რომელიც აღიარებულია პერიოდულად ნებისმიერ იურისდიქციაში, და ნებისმიერი უფლება ზემოაღნიშნული უფლების დარღვევის შემთხვევაში სასამართლოში გასაჩივრების უფლებასთან ერთად;

ძირითადი პერსონალი:

მთავარი მკვლევარი, კოლაბორატორის ზედამხედველი და ნებისმიერი სხვა ძირითადი პერსონალი, რომელიც განსაზღვრულია პროექტის გეგმაში;

ნოუ-ჰაუ (ტექნიკური ცოდნა)

დაუპატენტებელი ტექნიკური ინფორმაცია (მათ შორის, გამოგონებებთან, აღმოჩენებთან, კონცეფციებთან, მეთოდოლოგიებთან, მოდელებთან, კვლევასთან, შემუშავებასთან და ტესტირების პროცედურებთან დაკავშირებული ინფორმაცია, ექსპერიმენტების, ტესტებისა და ცდების შედეგები, წარმოების პროცესები, ტექნოლოგიები და ტექნიკური მახასიათებლები, ხარისხის კონტროლის მონაცემები, ანალიზი, მიმოხილვები და წარდგენილი ანგარიშები), რომელიც არ არის საყოველთაოდ ხელმისაწვდომი;

ადგილმდებარეობა:

ადგილმდებარეობ(ებ)ა, სადაც მოხდება პროექტის განხორციელება, როგორც ეს განსაზღვრულია პროექტის გეგმით;

მხარე:	დაწესებულება ან კოლაბორატორი და ნებისმიერი პირი, რომელიც გახდება ამ შეთანხმების მხარე 2.14 პუნქტის შესაბამისად, და ისინი ყველა ერთად წარმოადგენენ შეთანხმების მხარეებს ;
მთავარი მკვლევარი:	[მიუთითეთ სახელი] ან 9.2 პუნქტის შესაბამისად მის ნაცვლად დანიშნული პირის სახელი];
პროექტი:	პროექტის გეგმაში აღწერილი მუშაობის პროგრამა;
პროექტის პერიოდი:	2.1 პუნქტში აღწერილი პერიოდი;
პროექტის გეგმა:	წინამდებარე შეთანხმების მე-2 დამატებითი მუხლის სახით წარმოდგენილი პროექტის გეგმა, რომელმაც შეიძლება განიცადოს ცლილებები პერიოდულად წინამდებარე შეთანხმების [და დაფინანსების ნებისმიერი სხვა პირობების] შესაბამისად;
კვლევის მიზნები:	[ნებისმიერი დანიშნულება კომერციალიზაციის გარდა, ან ლიცენზირება ან გაყიდვა ღირებულების მიხედვით] ან [ექსპერიმენტული მიზნებისთვის განხორციელებული ქმედებები [ან რაიმე ზოგადი ან ინოვაციური სამკურნალო პროდუქტის მარეგულირებელი ნებართვის მისაღებად (მათ შორის ნებისმიერი კლინიკური კვლევისთვის)];
შედეგები:	ყველა ინფორმაცია, მონაცემი, ტექნიკა, ნოუ-ჰაუ, შედეგები, გამოგონებები, აღმოჩენები, პროგრამული უზრუნველყოფა და მასალები (განურჩევლად იმისა, თუ რა ფორმით ან საშუალებებით ხდება მათი გამოქვეყნება ან შენახვა), რომელიც არის გამოვლენილი, ან პირველად გამოყენებული პრაქტიკაში ან წარმოდგენილი წერილობით ფორმაში ან შემუშავებული პროექტის მსვლელობაში;
ცვლილებები შეთანხმებაში :	წერილობითი შეთანხმება, რომელსაც ხელს აწერენ მხარეები ან მათი სახელით და წინამდებარე შეთანხმების ნებისმიერი ახალი მხარე; და

2. პროექტი

- 2.1. პროექტი [დაიწყება] ან [დაიწყო] პროექტის დაწყების განსაზღვრულ თარიღში და გაგრძელდება [უფრო ადრეულ ეტაპზე გარე დაფინანსების მოხსნამდე და] პროექტის დასრულებამდე ან უფრო მოგვიანებით, მხარეებს შორის წერილობით შეთანხმებულ თარიღში, ან სანამ ეს შეთანხმება არ დასრულდება მე-8 ან მე-9 პუნქტების შესაბამისად. თუ ეს შეთანხმება ძალაში შევა პროექტის დაწყების თარიღის შემდეგ, ის რეტროსპექტულად გავრცელდება პროექტთან დაკავშირებულ სამუშაოზეც, რომელიც დაიწყო პროექტის დაწყების განსაზღვრულ დროს ან მის შემდგომ.
- 2.2. [დაწესებულებამ], კოლაბორატორმა ან [თითოეულმა მხარემ] უნდა შეასრულოს პროექტის გეგმაში მისთვის მინიჭებული დავალებები და უზრუნველყოს პროექტი ადამიანური და სხვა რესურსებით, მონაცემებით, მასალებით, შენობა-ნაგებობებით და აღჭურვილობით, რომელიც განსაზღვრულია მის პასუხისმგებლობაში პროექტის გეგმის შესაბამისად. პროექტი უნდა განხორციელდეს [მთავარი მკვლევარის] ან [კოლაბორატორის ზედამხედველის] ხელმძღვანელობის და მეთვალყურეობის ქვეშ. პროექტი განხორციელდება შეთანხმებაში მითითებულ ადგილზე.
- 2.3. [დაწესებულებამ] ან [თითოეულმა მხარემ] უნდა მიიღოს და დაიცვას ყველა მარეგულირებელი და ეთიკური ლიცენზიის პირობები, თანხმობა და ნებართვა, რომელიც აუცილებელია პროექტის გეგმით მისთვის მინიჭებული ამოცანების შესასრულებლად და უნდა განახორციელოს პროექტი ყველა იმ კანონის და რეგულაციის შესაბამისად, რომელიც ვრცელდება მის საქმიანობაზე წინამდებარე შეთანხმების ფარგლებში ან შესაბამისად.
- 2.4. თითოეულმა მხარემ უნდა უზრუნველყოს, რომ მისი თანამშრომლები და სტუდენტები (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) ჩართულნი იყვნენ პროექტში: დაიცვან ნებისმიერი მარეგულირებელი და ეთიკური ლიცენზიის, თანხმობისა და ნებართვის პირობები; აწარმოონ პროექტთან და შედეგებთან დაკავშირებით განხორციელებული ყველა კვლევის, მოვლენის და სხვა სამუშაოების სრული და ზუსტი ჩანაწერები, რომლებიც ხელმოწერილია იმ ადამიანების მიერ, რომლებმაც მიიღეს ან განახორციელეს თითოეული შედეგი, და მეორე მხარეს ხელმოწერილი იმ მხარის თანამშრომლის მიერ, რომელიც არ არის სამეცნიერო გუნდის წევრი, მაგრამ ერკვევა საქმეში; და უნდა იმოქმედოს მონაცემთა მართვის კარგი პრაქტიკის შესაბამისად.
- 2.5. თითოეულმა მხარემ უნდა უზრუნველყოს, რომ პროექტში ჩართული მისი თანამშრომლები და სტუდენტები (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) (მათ შორის, კოლაბორატორის შემთხვევაში, ნებისმიერი ჯგუფის კომპანიის ნებისმიერი თანამშრომელი) მეორე მხარის შენობაში მუშაობის და ვიზიტის დროს დაიცავენ სხვა მხარის ჯანმრთელობას და უსაფრთხოებას და უსაფრთხოების პოლიტიკას და პროცედურებს, ხოლო მეორე მხარის ინფორმაციულ სისტემებზე წვდომის ან გამოყენების დროს, დაიცავენ მეორე მხარის ინფორმაციის უსაფრთხოების პოლიტიკას და პროცედურებს.

- 2.6. თითოეულმა მხარემ უნდა უზრუნველყოს, რომ პროექტში ჩართული ძირითადი პერსონალი, მისი თანამშრომლები და სტუდენტები (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) (მათ შორის, კოლაბორატორის შემთხვევაში, ნებისმიერი ჯგუფის კომპანიის ნებისმიერი თანამშრომელი) წინამდებარე შეთანხმებით განსაზღვრული ვალდებულებების შესრულებამდე არ იქნება განრიდებული თავისი უფლებებისა და მოვალეობების შესრულებისგან, გარდა იმ შემთხვევისა, თუ აღნიშნული გამომდინარეობს ძირითადი პერსონალის პირადი განცხადებით.
- 2.7. [[დაწესებულებამ] ან [თითოეულმა მხარემ] უნდა შეასრულოს მე-7 დამატებით მუხლში მოცემული დებულებანი. [[პროექტის მსვლელობის ნებისმიერ დროს, კოლაბორატორს შეუძლია მოითხოვოს ცვლილებები მე-7 დამატებითი მუხლის მე -3 ნაწილში, სადაც ასეთი ცვლილებები აუცილებელია იმის უზრუნველსაყოფად, რომ პროექტი ხორციელდება კოლაბორატორის მოქმედი პოლიტიკისა და პროცედურების დაცვით.]]
- 2.8. მიუხედავად იმისა, რომ [დაწესებულება] ან [თითოეული მხარე] გამოიყენებს გონივრულ ძალისხმევას, რათა განახორციელოს პროექტი გეგმის შესაბამისად, [დაწესებულებამ არ უნდა აიღოს ვალდებულება] ან [არცერთი მხარე არ იღებს ვალდებულებას], რომ რომელიმე კვლევა გამოიწვევს რაიმე კონკრეტულ შედეგს და არც იძლევა პროექტის წარმატებული შედეგის გარანტიას.
- 2.9. [დაწესებულებამ] ან [თითოეულმა მხარემ] უნდა მიაწოდოს [კოლაბორატორს] ან [სხვა მხარეს] [ყოველთვიური] [წლიური] ან [კვარტალური] ანგარიშები, რომლებიც შეაჯამებს პროექტის მიმდინარეობას და ასევე მიაწოდოს ყველა შედეგის ასლი.
- 2.10. [დაწესებულებამ] ან [თითოეულმა მხარემ] დაუყოვნებლივ უნდა შეატყობინოს [კოლაბორატორს] ან [სხვას] ნებისმიერი შედეგის დადგენის შემდეგ, რომელიც [დაწესებულებას] ან [მას] მიაჩნია პატენტუნარიანად და უნდა უზრუნველყოს [კოლაბორატორი] ან [სხვა] ამ შედეგის ასლებით. [დაწესებულებამ] ან [თითოეულმა მხარემ] უნდა აცნობოს [კოლაბორატორს] ან [სხვას] სხვა შედეგების შესახებ 2.8 პუნქტით გათვალისწინებულ ანგარიშებში.
- 2.11. თითოეული მხარე არწმუნებს მეორე მხარეს, რომ მას თავისი წესდების ფარგლებში აქვს სრული ძალაუფლება და უფლებამოსილება და მან შეასრულა ყველა საჭირო ქმედება და მიიღო ყველა საჭირო უფლება, ნებართვა, ლიცენზია და თანხმობა, ამ შეთანხმებაში მონაწილეობის მისაღებად და მისი პირობების დასაკმაყოფილებლად [და ის არ არღვევს დაფინანსების პირობებს].
- 2.12. თუ მხარე თანახმაა პროექტთან დაკავშირებით გადასცეს მეორე მხარეს [ბიოლოგიური ან ქიმიური] მასალა, ეს პროცესი დაექვემდებარება მხარეებს შორის დადებული მასალების გადაცემის ცალკე შეთანხმების პირობებს ამ მასალასთან დაკავშირებით.

[2.13. თუ დაფინანსების პირობები მხარეებმა უკვე არ მიიღეს, წინამდებარე შეთანხმება არის პირობითი, და ითვლისწინებს თითოეული მხარის მიერ დაფინანსების პირობების მიღებას დაფინანსების პირობების თარიღიდან [30] დღის განმავლობაში, და სთავაზობს გარე დაფინანსების უზრუნველყოფას.]

[2.14. თითოეულმა მხარემ უნდა:

2.14.1. შეასრულოს თავისი ვალდებულებები დაფინანსების პირობების შესაბამისად, თუ ის წარმოადგენს დაფინანსების პირობების მხარეს;

2.14.2. განახორციელოს პროექტი დაფინანსების პირობების შესაბამისად; და

2.14.3. დაუყოვნებლივ აცნობოს მეორე მხარეს 10.1 პუნქტის შესაბამისად, თუ იგი მიიღებს რაიმე შეტყობინებას ან მოთხოვნას დაფინანსების ორგანოსგან.]

2.15. ვერცერთი დამატებითი პირი ვერ გახდება ამ შეთანხმების მხარე, კოლაბორატორის და დაწესებულების [და დაფინანსების ორგანოს] წერილობითი თანხმობის გარეშე, გარდა იმ შემთხვევის, როცა კოლაბორატორი და დაწესებულება გააფორმებენ ცვლილებების შეთანხმებას დამატებით პირთან დაკავშირებით.

3. ინტელექტუალური საკუთრების უფლებების გამოყენება და ექსპლუატაცია

3.1. წინამდებარე შეთანხმება არ მოახდენს გავლენას ინტელექტუალური საკუთრების უფლების მფლობელობაზე ნებისმიერ მონაცემებზე, ან სხვა ტექნოლოგიაზე, დიზაინზე, მუშაობაზე, გამოგონებაზე, პროგრამულ უზრუნველყოფაზე, მონაცემებზე, ტექნიკაზე, ნოუ-ჰაუს ან მასალებზე, რომლებიც არ წარმოადგენს შედეგს. მათში არსებული ინტელექტუალური საკუთრების უფლებები დარჩება იმ მხარის საკუთრებაში, რომელმაც ხელი შეუწყო მათ არსებობას პროექტში (ან მის ლიცენზიარებს). ეს შეთანხმება არ უზრუნველყოფს ან არ გულისხმობს არავითარი ინტელექტუალური საკუთრების უფლების გამოყენების ლიცენზიას, გარდა ამ შეთანხმებით პირდაპირ განსაზღვრული უფლებებისა.

3.2. დაწესებულება დაეუფლება ინტელექტუალური საკუთრების უფლებებს დაწესებულების შედეგებში და კოლაბორატორი დაეუფლება ინტელექტუალური საკუთრების უფლებებს კოლაბორატორის შედეგებში, თითოეული [გადადგამს ისეთ ნაბიჯებს, რომელსაც ჩათვლის საჭიროდ] ან [შეუძლია გადადგას ისეთი ნაბიჯები, როგორც გადაწყვეტს] დროდადრო, თავისი ხარჯებით, რათა დაარეგისტრიროს და დაიცვას თავის შედეგებში ინტელექტუალური საკუთრების უფლებები, მათ შორის საპატენტო განაცხადების წარდგენა და სამართლებრივი დევნა დაწესებულების შედეგებისათვის, დაწესებულების შემთხვევაში, და, კოლაბორატორის შემთხვევაში, კოლაბორატორის შედეგებისათვის, და ნებისმიერი ქმედების განხორციელება მის შედეგებში ინტელექტუალური საკუთრების უფლების რაიმე სავარაუდო ან ფაქტობრივი დარღვევის შემთხვევაში.

3.3. თითოეული მხარე უზრუნველყოფს, რომ მისი თანამშრომლები და სტუდენტები (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) (და კოლაბორატორი უნდა დარწმუნდეს, რომ რომელიმე ჯგუფის კომპანიის თანამშრომლები), რომლებიც ჩართული არიან მეორე მხარის შედეგების შექმნაში, სთავაზობენ მეორე მხარეს ასეთი სახის დახმარებას (გარდა ფინანსური დახმარებისა) როგორც მეორე მხარემ შეიძლება გონივრულად მოითხოვოს

ინტელექტუალური საკუთრების უფლებების რეგისტრაციასა და დაცვასთან დაკავშირებით მეორე მხარის ნებისმიერ შედეგში, მათ შორის საპატენტო განაცხადების წარდგენისა და სამართლებრივი დევნის შემთხვევაში, ნებისმიერი სხვა მხარის შედეგებისათვის და ნებისმიერი ქმედების განხორციელება ინტელექტუალური საკუთრების უფლების რაიმე სავარაუდო ან ფაქტობრივ დარღვევასთან დაკავშირებით მეორე მხარის ნებისმიერ შედეგში.

- 3.4. თუ რომელიმე მესამე მხარე, როგორცაა სტუდენტი ან კონტრაქტორი, არის ან იყო ჩართული პროექტში, მხარემ, რომელიც ჩართავს ამ მესამე მხარეს, უნდა უზრუნველყოს, რომ ამ მესამე პირმა მას მიაწიოს (მათ შორის, საჭიროების შემთხვევაში, მომავალი დავალების შესრულება) ყველა უფლება, რომელიც ამ მესამე მხარეს შეიძლება ჰქონდეს შედეგებში.
- 3.5. [კოლაბორატორმა უნდა მიაწოდოს დაწესებულებას ისეთი ინფორმაცია, რომელიც დაწესებულებას შეუძლია გონივრულად მოითხოვოს კოლაბორატორისგან პერიოდულად იმის დემონსტრირებისთვის, რომ კოლაბორატორი იყენებს ან იღებს გონივრულ ნაბიჯებს მისი შედეგების ექსპლუატაციისთვის. თუ კოლაბორატორი არ აჩვენებს, რომ იყენებს კოლაბორატორის რომელიმე შედეგს ან დგამს გონივრულ ნაბიჯებს მათ გამოსაყენებლად, კოლაბორატორი, დაწესებულების მოთხოვნის საფუძველზე, გადასცემს ამ შედეგებში ინტელექტუალური საკუთრების უფლებებს დაწესებულებას. კოლაბორატორმა უნდა შეატყობინოს დაწესებულება, თუკი გადაწყვიტავს არ გააგრძელოს კოლაბორატორის ნებისმიერი შედეგის ექსპლუატაცია და, დაწესებულების მოთხოვნის შემთხვევაში, გადააბარებს ამ შედეგებში ინტელექტუალური საკუთრების უფლებებს დაწესებულებას.]

4. კონფიდენციალურობა

- 4.1. [დაფინანსების პირობებში კონფიდენციალურობასთან დაკავშირებული ნებისმიერი ვალდებულების დარღვევის გარეშე], რომელიც განსაზღვრულია მე-5 პუნქტით, არცერთმა მხარემ [არც პროექტის განმავლობაში, და არც პროექტის დასრულებიდან [3] [5] [7] ან [10] წლის შემდეგ] არ უნდა გაუმჟღავნოს ნებისმიერ მესამე მხარეს და არც გამოიყენოს რაიმე მიზნით, ნებისმიერი სხვა მხარის კონფიდენციალური ინფორმაცია, გარდა იმ შემთხვევისა, როცა ეს ცალსახად დაშვებულია წინამდებარე შეთანხმებით.
- 4.2. არცერთი მხარე (მიმღები) არ დაარღვევს რაიმე ვალდებულებას, რომ შეინარჩუნოს მეორე მხარის კონფიდენციალური ინფორმაცია ან არ გაუმჟღავნოს ის მესამე მხარეს, იმის გათვალისწინებით, რომ:
 - 4.2.1. თუ იგი მიღებულია მეორე მხარისგან, მიმღებისათვის ან ნებისმიერი ჯგუფის კომპანიისთვის (დასტურდება წერილობითი ჩანაწერებით) ეს იქნება ცნობილი მეორე მხარისგან მიღებამდე, და ის უკვე არ იქნება დაქვემდებარებული კონფიდენციალურობის ვალდებულებას მეორე მხარის წინაშე;
 - 4.2.2. ის არის ან ხდება საჯაროდ ცნობილი წინამდებარე შეთანხმების დარღვევის გარეშე ან კონფიდენციალობის შენარჩუნების სხვა ვალდებულების დარღვევის გარეშე;
 - 4.2.3. ის მოპოვებულია მიმღების ან რომელიმე ჯგუფის კომპანიის მიერ მესამე მხარისგან ისეთ გარემოებაში, როდესაც მიმღებს არ აქვს საფუძველი

- ივარაუდოს, რომ ადგილი ჰქონდა მეორე მხარის წინაშე აღებული კონფიდენციალურობის ვალდებულების დარღვევას;
- 4.2.4. ის შემუშავებულია დამოუკიდებლად მიმღების ან რომელიმე ჯგუფის კომპანიის მიერ, მეორე მხარის კონფიდენციალური ინფორმაციის მითითების გარეშე;
- 4.2.5. ის გამჟღავნებულია ნებისმიერი კანონის ან რეგულაციის მოთხოვნის შესაბამისად და იმ პირობით, რომ თითოეულ შემთხვევაში, როდესაც კანონი ამას უშვებს, მხარემ, რომელიც პასუხისმგებელია ინფორმაციის გამჟღავნებაზე, გამჟღავნების მოთხოვნიდან გონივრულ ვადაში, აცნობა მეორე მხარეს მოთხოვნის და გასამჟღავნებელი ინფორმაციის თაობაზე; ან
- 4.2.6. მეორე მხარის უფლებამოსილი წარმომადგენლის მიერ დამტკიცებულია მისი წერილობითი გამოქვეყნება.
- 4.3. დაწესებულება არ დაარღვევს რაიმე ვალდებულებას, კონფიდენციალურად შეინარჩუნოს ან გაუმჟღავნოს ნებისმიერ მესამე მხარეს კოლაბორატორის მონაცემები, შედეგები ან სხვა ინფორმაცია შემდეგი სახით:
- 4.3.1. ინფორმაციის გამოქვეყნებით, [გარდა კოლაბორატორის მონაცემებისა, რომელიც არის კოლაბორატორის კონფიდენციალური ინფორმაცია,] თუ დაწესებულებამ დაიცვა 4.2 პუნქტში მოცემული პროცედურა და არ მიუღია კონფიდენციალურობის შეტყობინება ამ პუნქტში მითითებულ ვადაში; ან
- 4.3.2. ინფორმაციის ხელმისაწვდომობით დაწესებულების ნებისმიერი სტუდენტისთვის, რომელმაც უნდა იცოდეს იგივე, რათა გამოიყენოს წინამდებარე შეთანხმებით მინიჭებული უფლებები, იმ პირობით, რომ ეს უფლებები იქნება გამოყენებული მხოლოდ წინამდებარე შეთანხმებით ცალსახად განსაზღვრული პირობების შესაბამისად და სტუდენტი იღებს ვალდებულებას დაიცვას მონაცემების, შედეგების და მოცემული ინფორმაციის კონფიდენციალურობა.
- 4.4. კოლაბორატორი არ დაარღვევს რაიმე ვალდებულებას დაიცვას დაწესებულების მონაცემების, შედეგების ან სხვა ინფორმაციის კონფიდენციალურობა ან არ გაუმჟღავნოს ის მესამე მხარეს, თუ კოლაბორატორის მეშვეობით ამგვარი ინფორმაცია გახდება ხელმისაწვდომი ჯგუფის კომპანიისთვის ან ნებისმიერი პირისთვის, რომელიც მუშაობს კოლაბორატორის ან ჯგუფის კომპანიის სახელით ან მისთვის, რომელმაც უნდა იცოდეს იგივე ინფორმაცია წინამდებარე შეთანხმებით მინიჭებული უფლებების განსახორციელებლად, იმ პირობით, რომ ეს უფლებები იქნება გამოყენებული მხოლოდ წინამდებარე შეთანხმებით ცალსახად განსაზღვრული პირობების შესაბამისად და მიმღები იღებს პასუხისმგებლობას მათ კონფიდენციალურობაზე.
- 4.5. [არცერთი მხარე არ დაარღვევს რომელიმე ვალდებულებას, რომ დაიცვას მეორე მხარის კონფიდენციალური ინფორმაცია ან არ გაუმჟღავნოს მესამე მხარეს დაფინანსების ორგანოსთან მისი მხილებით, დაფინანსების პირობების შესაბამისად.]
- 4.6. არცერთმა მხარემ არ უნდა გამოიყენოს სხვისი სახელი ან რომელიმე სხვა ძირითადი პერსონალის სახელი, რომელიც მოწოდებულია მეორე მხარის მიერ ან მეორე მხარის ლოგოთი ნებისმიერ პრესრელიზში ან პროდუქტის რეკლამაში, ან რაიმე სხვა სარეკლამო მიზნით, მეორე მხარის წერილობითი თანხმობის გარეშე.

5. ფორს მაჟორი

- 5.1. მხარეები თავისუფლდებიან ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ვალდებულებების შეუსრულებლობით გამოწვეული პასუხისმგებლობისგან, თუ ვალდებულების შეუსრულებლობა გამოწვეულია დაუძლეველი ძალის (სტიქიური უბედურება, ეპიდემია, ომი და სხვა) ზეგავლენით, რომელთა წინასწარ განსაზღვრა ან თავიდან აცილება აღემატება მხარეთას გონივრულ კონტროლს და შესაძლებლობებს. დაუძლეველ ძალით გამოწვეული მოვლენები ეწოდება ისეთ მოვლენებს, რომელთა წარმოშობასა და განვითარებაზე მხარეებს არ შეუძლიათ ზეგავლენის მოხდენა (ფორს-მაჟორი);
- 5.2. მხარე, რომელსაც მიზეზად დაუძლეველი ძალის მოვლენები მოჰყავს, ვალდებულია პირველივე შესაძლებლობისთანავე აცნობოს მეორე მხარეს წერილობით ასეთი მოვლენების დადგომის თაობაზე;
- 5.3. თუ მხარის მიერ წინამდებარე შეთანხმებით ნაკისრი ნებისმიერი ვალდებულების შესრულება (გარდა გადახდის ვალდებულებისა) გადაიდო ან დაირღვა ისეთი გარემოებებით, რომელიც არის მისი გონივრული კონტროლის მიღმა, ეს მხარე არ დაარღვევს ამ შეთანხმებას შესრულების შეფერხების გამო. თუმცა, თუ შესრულების შეფერხება გაგრძელდება [3] ან [6] თვეზე მეტ ხანს, მეორე მხარეს შეუძლია შეწყვიტოს ეს შეთანხმება დაუყოვნებლივ, წერილობითი შეტყობინების მიწოდებით იმ მხარისათვის, რომლის შესრულებაც გადადებულია ან შეფერხებულია.

6. დავის გადაწყვეტა

- 6.1. წინამდებარე ხელშეკრულებასთან დაკავშირებული და მისგან გამომდინარე დავები უნდა გადაწყდეს მხარეთა შორის მოლაპარაკების გზით;
- 6.2. შეთანხმების მიუღწევლობის შემთხვევაში დავა განხილული და გადაწყვეტილ უნდა იქნას:

[გთხოვთ ამოირჩიეთ:]

6.2.1. არბიტრაჟი - ნებისმიერი დავა, წარმოშობილი წინამდებარე ხელშეკრულებიდან ან მასთან დაკავშირებით, მათ შორის ნებისმიერი საკითხი ხელშეკრულების ანდა საარბიტრაჟო შეთანხმების არსებობის, ნამდვილობასა და შეწყვეტის შესახებ განხილვისა და საბოლოო გადაწყვეტილების მიღების მიზნით უნდა გადაეცეს მუდმივმოქმედ არბიტრაჟს [ჩასვით დასახელება], [ჩასვით მისამართი].

(ან)

6.2.2. საქართველოს სასამართლო - წინამდებარე ხელშეკრულებასთან დაკავშირებული და მისგან გამომდინარე დავები უნდა გადაწყდეს საქართველოს სასამართლოში.

7. შეთანხმების შეწყვეტა

- 7.1. თითოეულ მხარეს შეუძლია შეწყვიტოს ეს შეთანხმება დაუყოვნებლივ, მეორე მხარისთვის შეტყობინების გაგზავნით, თუ მეორე მხარე:

- 7.1.1. არღვევს ამ შეთანხმების ნებისმიერ დებულებას და (თუ მას შეუძლია გამოსწორება) დარღვევა არ გამოსწორებულა [30] [60] ან [90] დღის განმავლობაში წერილობითი შეტყობინების მიღებიდან დარღვევის დაზუსტებისა და მისი გამოსწორების მოთხოვნით;
- 7.1.2. ხდება გადახდისუუნარო, ან თუ გადაწყვეტილება მიღებულია მისი ლიკვიდაციისთვის (გარდა ნებაყოფლობით შერწყმის ან რეკონსტრუქციის მიზნით), ან თუ ადმინისტრატორი, ადმინისტრაციული ლიკვიდატორი ან ლიკვიდატორი დანიშნულია მეორე მხარის მთლიანი აქტივების ან რომელიმე ნაწილის მაკონტროლებლად ან თუ მეორე მხარე ახორციელებს რაიმე შეთანხმებას მის კრედიტორებთან; ან
- 7.2. თითოეულმა მხარემ დაუყოვნებლივ უნდა აცნობოს მეორე მხარეს, თუ ამ მხარის მიერ დანიშნული ძირითადი პერსონალი ვერ შეძლებს ან არ სურს გააგრძელოს პროექტში ჩართულობა. ამ შეტყობინების თარიღიდან [3] ან [6] თვის განმავლობაში, მხარემ, რომელმაც თავდაპირველად დანიშნა ძირითადი პერსონალის ეს წევრი, უნდა დაასახელოს მემკვიდრე. მეორე მხარემ უსაფუძვლოდ არ უნდა თქვას უარი დასახელებული მემკვიდრის მიღებაზე, მაგრამ თუ მემკვიდრე მეორე მხარისათვის მისაღები არ არის გონივრული საფუძვლით, ან თუ მხარემ, რომელიც ნიშნავს, ვერ იპოვა მემკვიდრე, რომელიმე მხარეს შეუძლია შეწყვიტოს ეს შეთანხმება ოღონდ უნდა გააფრთხილოს ამის შესახებ მეორე მხარე არანაკლებ [3] თვით ადრე.
- 7.3. წინამდებარე შეთანხმების შეწყვეტისას, კოლაბორატორმა უნდა გადაუხადოს დაწესებულებას ყველა იმ სამუშაოსთვის, რომელიც შესრულებულია შეთანხმების შეწყვეტამდე [და არ არის დაფარული გარე დაფინანსებით].
- 7.4. თუ კოლაბორატორმა გადაიხადა რომელიმე ფინანსური შენატანი წინასწარ და მთლიანი ეს თანხა პროექტის პერიოდის ბოლოსთვის ან ამ შეთანხმების შეწყვეტისას არ იქნა გამოყენებული დაწესებულების მიერ იმ მიზნებისათვის, რისთვისაც ეს ფინანსური შენატანი იყო გათვალისწინებული, დაწესებულება კოლაბორატორს დაუბრუნებს შენატანის გამოუყენებელ ნაწილს.

8. ზოგადი დებულებები

- 8.1. შენიშვნები: ნებისმიერი შენიშვნა, რომელიც უნდა გაიცეს წინამდებარე შეთანხმების თანახმად, უნდა იყოს წერილობითი ფორმით, უნდა გადაეცეს მეორე მხარეს ქვემოთ მარცხენა სვეტში მოცემული ნებისმიერი მეთოდით და ჩაითვლება მიღებულად შესაბამის დღეს, როგორც განსაზღვრულია მარჯვენა სვეტში:
- 8.2. უფლების გადაცემა: არცერთ მხარეს არ შეუძლია მეორე მხარეს მიანიჭოს უფლებები ან გადასცეს წინამდებარე შეთანხმება მთლიანად, ან მასში გაწერილი რომელიმე უფლება ან მოვალეობა, თუ არ მიიღებს მეორე მხარის წერილობითი თანხმობას [გარდა იმისა, რომ კოლაბორატორს შეუძლია ეს შეთანხმება მთლიანად გადასცეს ჯგუფის კომპანიას დაწესებულების თანხმობის გარეშე]. არცერთმა მხარემ უმიზეზოდ არ უნდა შეაფერხოს ან დააყოვნოს თანხმობის გაცემა.
- 8.3. უკანონო/შეუსრულებელი დებულებები: თუ წინამდებარე შეთანხმების რომელიმე დებულების მთელი ან ნაწილი ძალდაკარგულია ან შეუსრულებელია რომელიმე იურისდიქციაში, წინამდებარე შეთანხმების სხვა დებულებები და დანარჩენი

ძალდაკარგული ან განუხორციელებელი დებულებები, დარჩება ძალაში იმ იურისდიქციაში და ამ დებულების ვალიდობა და კანონიერი ძალა ნებისმიერ სხვა იურისდიქციაში არ შეიცვლება.

- 8.4. უფლებებზე უარის თქმა: თუ ერთი მხარე ვერ შეასრულებს, ან შეაფერხებს მეორე მხარის ვალდებულების აღსრულებას, ან ვერ ახერხებს ან შეაფერხებს ამ შეთანხმებით განსაზღვრული უფლებების გამოყენებას, ამ წარუმატებლობამ ან დაყოვნებამ არ უნდა იმოქმედოს ამ ვალდებულების აღსრულების უფლებაზე ან არ უნდა გამოიწვიოს ამ უფლებაზე უარის თქმა. წინამდებარე შეთანხმების რომელიმე დებულებაზე უარის თქმა არ გავრცელდება იგივე დებულებაზე სხვა შემთხვევებში მომავალში, თუ საპირისპირო არ იქნება ცალსახად გამოხატული.
- 8.5. არავითარი სხვა დაწესებულება: არავითარი სააგენტო: ამ შეთანხმებაში არაფერი ქმნის, არ გულისხმობს ან ამტკიცებს მხარეებს შორის რაიმე პარტნიორობას ან ერთობლივ საწარმოს, ან მათ შორის ურთიერთობას დირექტორსა და აგენტს შორის. არცერთ მხარეს არ აქვს უფლებამოსილება განახორციელოს რაიმე წარმომადგენლობა ან დააკისროს ვალდებულება, ან აიღოს რაიმე პასუხისმგებლობა მეორის სახელით.
- 8.6. სრული შეთანხმება: ეს შეთანხმება [და დაფინანსების პირობები] წარმოადგენს მხარეებს შორის კონკრეტულ საგანზე დადებულ შეთანხმებას. თითოეული მხარე აღიარებს, რომ მას არ აქვს დადებული ეს შეთანხმება რაიმე გარანტიის, წარმომადგენლობის, განცხადების, შეთანხმების ან ვალდებულების საფუძველზე, გარდა იმ შემთხვევებისა, რომლებიც პირდაპირ არის განსაზღვრული ამ შეთანხმებაში. თითოეული მხარე უარს ამბობს შეთანხმების დარღვევასთან დაკავშირებულ ნებისმიერ პრეტენზიაზე, ან ნებისმიერ უფლებაზე გააუქმოს ეს შეთანხმება, ნებისმიერ წარმომადგენლობაზე, რომელიც ცალსახად არ არის განსაზღვრული წინამდებარე შეთანხმებით. ამასთან, ეს პუნქტი არ გამორიცხავს ნებისმიერ ვალდებულებას, რომელიც ერთ მხარეს შეიძლება ჰქონდეს მეორეს წინაშე (ან ნებისმიერი უფლებას, რაც მისცემს მხარეს საშუალებას გააუქმოს ეს შეთანხმება) ნებისმიერი თაღლითური დეზინფორმაციის ან თაღლითური დაფარვის გამო ამ შეთანხმების ხელმოწერამდე.
- 8.7. ფორმალობები: თითოეულმა მხარემ უნდა განახორციელოს ნებისმიერი ქმედება და სისრულეში მოიყვანოს ნებისმიერი დოკუმენტი, რომელიც გონივრულად მოითხოვს მეორე მხარის მიერ ამ შეთანხმებით გათვალისწინებული ნებისმიერი უფლების გამოყენებას, ან მის რეგისტრაციას ნებისმიერ შესაბამის ტერიტორიაზე, იმ პირობით, რომ მოთხოვნის წარმდგენი მხარე დაფარავს მეორე მხარის გონივრულ ხარჯებს.
- 8.8. შესწორებები: წინამდებარე შეთანხმების ნებისმიერ ცვლილებას ან შესწორებას არ ექნება ძალა, თუ ის არ იქნება წარმოდგენილი წერილობით და ხელმოწერილი თითოეული მხარის წარმომადგენლის მიერ.

9. პროექტის საკითხებზე მომუშავე კომიტეტი

- 9.1. პროექტის პარტნიორებმა უნდა შექმნან პროექტის საკითხებზე მომუშავე კომიტეტი ერთობლივი გადაწყვეტილებების მისაღებად. პროექტის კომიტეტი შედგება პროექტის პარტნიორებისგან და კონსორციუმის ხელმძღვანელისგან. ის უნდა შეიკრიბოს რეგულარულად, სულ მცირე ყოველ ექვს თვეში ერთხელ.
- 9.2. კონსორციუმის ხელმძღვანელმა უნდა მოიწვიოს საპროექტო კომიტეტის სხდომები და გაუძღვეს მათ.

- 9.3. შეხვედრაზე მოწვევა უნდა გაეგზავნოს პროექტის პარტნიორებს შეხვედრამდე სულ მცირე შვიდი სამუშაო დღით ადრე, დღის წესრიგის მითითებით.
- 9.4. კომიტეტის რიგგარეშე სხდომები შეიძლება მოიწვიონ პროექტის ორი პარტნიორის მოთხოვნით.
- 9.5. შეხვედრების ოქმების გაფორმება ევალება კონსორციუმის ხელმძღვანელს. ოქმები დაუყოვნებლივ გაეგზავნება პროექტის ყველა პარტნიორს. ოქმების დამტკიცება უნდა მოხდეს ყოველი მომდევნო სხდომის დასაწყისში.
- 9.6. პროექტის კომიტეტის ქვორუმს შეადგენს პროექტის პარტნიორების არანაკლებ ორი მესამედის დასწრება. დადგენილებები მიიღება ჩვეულებრივ ხმათა უმრავლესობით. პროექტის თითოეულ პარტნიორს აქვს ერთი ხმის უფლება. თანასწორობის შემთხვევაში გადამწყვეტი ხმა აქვს კონსორციუმის ხელმძღვანელს. ყველა საკითხი, რომელიც მოითხოვს გადაწყვეტას, უნდა იქნეს შეტანილი დღის წესრიგში, გარდა იმ შემთხვევებისა, როდესაც პროექტის ყველა პარტნიორი მონაწილეობს შეხვედრაში.
- 9.7. რეზოლუციები ასევე შეიძლება მიღებულ იქნეს რეზოლუციის გაზიარებით ელექტრონული ფოსტის, ფაქსის ან სატელეფონო კონფერენციის საშუალებით იმ პირობით, რომ პროექტის ყველა პარტნიორმა მიიღო შემოთავაზებული რეზოლუცია. წინააღმდეგ შემთხვევაში, გამოიყენება მე-6 ნაწილში მითითებული ქვორუმის პირობები.
- 9.8. პროექტის თითოეულ პარტნიორს თავისი ხმის უფლების განსახორციელებლად შეუძლია დანიშნოს საკუთარი წარმომადგენელი. წარმომადგენლობაზე უფლებამოსილ პირთან დაკავშირებულ ნებისმიერ ცვლილებაზე უნდა მოხდეს პროექტის სხვა პარტნიორების ინფორმირება წერილობით.
- 9.9. პროექტის კომიტეტს დაეკისრება შემდეგი მოვალეობების შესრულება:
- 9.9.1. პროექტის კომიტეტმა უნდა მიიღოს გადაწყვეტილება პროექტის პარტნიორის და/ან კონსორციუმის ხელმძღვანელის მიღების ან გათავისუფლების შესახებ. გათავისუფლების შემთხვევაში, პროექტის პარტნიორს ან კონსორციუმის ხელმძღვანელს არ ექნება კენჭისყრაში მონაწილეობის უფლება.
- 9.9.2. პროექტის კომიტეტმა უნდა გააკონტროლოს გადასცემს თუ არა დაფინანსებას კონსორციუმის ხელმძღვანელი, შეთანხმებისამებრ, პროექტის ცალკეულ პარტნიორებს
- 9.9.3. პროექტის კომიტეტმა მხარი უნდა დაუჭიროს კონსორციუმის ხელმძღვანელს დაფინანსების ორგანოსათვის წარსადგენი ანგარიშების მომზადებაში.
- 9.9.4. პროექტის კომიტეტმა უნდა მიიღოს რეზოლუციები ერთობლივი პუბლიკაციების შესახებ.

9.9.5. პროექტის კომიტეტმა უნდა განიხილოს ყველა საკითხი, რომელსაც აქვს ან შეიძლება ჰქონდეს არსებითი გავლენა კვლევის პროექტზე.

10. კონსორციუმის ხელმძღვანელის უფლება-მოვალეობები

10.1. კონსორციუმის ხელმძღვანელს აქვს შემდეგი მოვალეობები:

10.1.1. პროექტის პარტნიორებს შორის კომუნიკაციის კოორდინაცია, მოიცავს, მაგრამ არ შემოიფარგლება დაგეგმილი პუბლიკაციებით;

10.1.2. კვლევითი პროექტის მართვა და საერთო კოორდინაციის უზრუნველყოფა. კონსორციუმის ხელმძღვანელმა უნდა გაუწიოს მონიტორინგი პროექტის მიმდინარეობას განრიგისა და თემატური მიმართულებების მიხედვით;

10.1.3. პროექტის კომიტეტის სხდომების ოქმის შედგენა და გავრცელება,

10.1.4. პროექტთან დაკავშირებული ყველა დოკუმენტისა და ინფორმაციის მათ შორის, და არა მხოლოდ, დაფინანსების ხელშეკრულების კოორდინირება და გავრცელება კონსორციუმის ფარგლებში,

10.1.5. დამფინანსებელ ორგანოში კონსორციუმის წარმოდგენა და დამფინანსებელი ორგანოს წინაშე ანგარიშგების ყველა მოთხოვნის შესრულება, დაფინანსების ხელშეკრულების შესაბამისად;

10.1.6. კონსორციუმის ხელმძღვანელს შეუძლია, უწყვეტ რეჟიმში, მიიღოს ინფორმაცია პროექტის ყველა პარტნიორისგან.

ადგილი, თარიღი:

(უნივერსიტეტი/კვლევითი
ინსტიტუტი)

[ჩასვით დეტალები]

(კოლაბორატორი)
[ჩასვით დეტალები]

Model Collaboration Agreement without external funding (English version)

Dated _____ 2022

(1) [insert name]

(2) [insert name]

**Model
Collaboration Agreement**

(4) THIS AGREEMENT dated [.....] 2022 is made **BETWEEN:**

[INSERT NAME], whose administrative offices are at [insert address] (**University/Research Institution**);

and

(5) [INSERT NAME] a company under number [insert ID number], whose registered office is at [insert address of registered office] OR [insert status of the Partner or Contractual Partner, whose head office is at [insert address of the principal office] (“the partner” or “contractual partner”)

BACKGROUND

The parties to this Agreement wish to collaborate on a research project entitled "[insert name of project]".

This Agreement governs the parties' collaboration in relation to that project.

1. DEFINITIONS AND INTERPRETATION

1.1. In this Agreement the following expressions have the meaning set opposite:

Academic Publication: the publication of an abstract, article or paper in a journal or an electronic repository, or its presentation at a conference or seminar; and in clauses 5 and 6 **to Publish** and **Publication** are to be construed as meaning such publication or presentation;

Academic and Research Purposes: research [(except [insert any exceptions])], teaching [, and] education [and Clinical Patient Care];

this Agreement: this document, including its Schedules, as amended from time to time in accordance with clause 10.8;

Background: information, data, techniques, Know-how, inventions, discoveries, software and materials (regardless of the form or medium in which they are disclosed or stored) which are provided by one Party (whether belonging to that Party or to a third party) to the other Party for use in the Project, and whether before or after the date of this Agreement, except any Result;

a Business Day: Monday to Friday (inclusive) except bank or public holidays;

the Commencement Date: [insert the date on which the Project is to start/started];

Confidential Information: a Party's confidential information is: any Background [or Materials] disclosed by that Party to the other Party for use in the Project [and identified as confidential before or at the time of disclosure]; any of the Results in which that Party owns the Intellectual Property Rights; any other information disclosed by that Party to the other Party for use in the Project or under this Agreement [and identified as confidential before or at the time of disclosure or which, by its nature or from the circumstances of its disclosure, should reasonably be presumed to be confidential];

Control: the ability to direct the affairs of another person, whether by virtue of the ownership of shares, by contract, or in any other way;

[the Funding Body: [insert details of the body which is to provide the External Funding;]]

[the Funding Conditions: the terms on which the Funding Body provides any External Funding], copies of which are attached to this Agreement as Schedule 3;]

[the Institution's Materials: the [materials], (whether pre-existing or under development) which the Institution contributes to the Project or which are the subject or one of the subjects of the Project;]

the Institution's Results: [all the Results which are not the Collaborator's Results] **OR** [the Results to the extent that they are directly related to the composition, characteristics, manufacture, development, enhancement or use of the [Institution's Background] [the Institution's Materials] [or the Institution's Confidential Information] **OR** [insert a description of the specific kind of Result which the Institution is to own];

Intellectual Property Rights: patents, rights to inventions, trademarks, service marks, registered designs, copyrights and related rights, database rights, design rights, rights to use and protect confidential information, in each case whether registered or unregistered, including rights to apply for and be granted and applications for any of the above and any continuations, continuations-in-part, divisional applications, renewals or extensions of, and rights to claim priority from, those rights, and any similar right recognized from time to time in any

jurisdiction, together with all rights of action in relation to the infringement of any of the above;

Know-how:	unpatented technical information (including information relating to inventions, discoveries, concepts, methodologies, models, research, development and testing procedures, the results of experiments, tests and trials, manufacturing processes, techniques and specifications, quality control data, analyses, reports and submissions) which is not in the public domain;
the Location:	the location(s) at which the Project will be carried out as set out in the Project Plan;
a Party:	the Institution or the Collaborator and any person who becomes a party to this Agreement pursuant to clause 2.14, and together they are the Parties ;
the Principal Investigator:	[insert name] or his or her successor appointed under clause 9.2;
the Project:	the program of work described in the Project Plan;
the Project Period:	the period described in clause 2.1;
the Project Plan:	the project plan annexed to this Agreement as Schedule 2, as varied from time to time under the terms of this Agreement [and any Funding Conditions];

Research Purposes: [any purpose except commercialization, i.e. licensing for value or sale for value] **OR** [acts done for experimental purposes [or to obtain regulatory approval for any generic or innovative medicinal product (including any clinical trial)];

the Results: all information, data, techniques, Know-how, results, inventions, discoveries, software and materials (regardless of the form or medium in which they are disclosed or stored) identified or first reduced to practice or writing or developed in the course of the Project;

a Variation Agreement: a written agreement signed by or on behalf of the Parties and any proposed new party to this Agreement; and

2. SUBJECT MATTER OF THE CONTRACT

The partners shall carry out the research project described in detail (hereinafter referred to as "project"). This cooperation agreement regulates the cooperation between the contractual partners with regard to the project in question.

3. TIMETABLE AND EXECUTION OF THE WORK

3.1. For the implementation of this project, the work schedule and timetable according to the project plan shall apply. As soon as it becomes clear that an agreed deadline cannot be met, the contractual partners shall inform each other immediately in writing.

3.2. The respective scope of services for the individual contractual partners results from the work and time schedule. Any updates to the work schedule and timetable shall be recorded in writing, signed by all partners and shall then replace or supplement the original work schedule and timetable.

3.3. The partners undertake to carry out coordinated tasks and sub-tasks as defined in the work plan and schedule and to exchange all information necessary for the implementation of the project.

3.4. In all other respects, each partner is responsible for carrying out the tasks assigned to it.

3.5. The project coordination and consortium management shall be carried out by (1) [**insert name**]

3.6. Each of the Parties will ensure that all parties (if any) involved in the Project are not diverted from the performance of their rights and duties, before fulfilling their obligations under this Agreement, unless otherwise stated by their personal statement.

4. FINANCING

The partners involved shall bear their own costs.

5. PROPERTY RIGHTS AND COPYRIGHTS

The partners undertake to ensure that the rights of access to any inventions are regulated by appropriate provisions in contracts of employment or contracts for work and services in such a way that the feasibility of the agreements made below is not restricted.

For the sake of clarification, it is expressly stated that the provisions of item 4. on property rights apply analogously to software.

5.1. Pre-existing Property Rights

5.1.1. Each Partner is and shall remain the owner of the inventions, industrial property rights, applications for industrial property rights, copyrights and know-how acquired by it before and outside this Project (hereinafter referred to as "Existing Industrial Property Rights").

5.1.2. The partners shall inform each other to the best of their knowledge and belief prior to the start of the project and continuously during the project about the existence of prior intellectual property rights to the extent that they are likely to be necessary for the implementation of the project. They shall also inform each other to the best of their knowledge and belief of the extent to which third parties are entitled to use such Existing IP Rights and the extent to which the respective owner is restricted in the use of such Existing IP Rights.

5.1.3. Insofar as the old property rights are necessary for the implementation of the project and no conflicting rights of third parties exist, the respective Partner shall grant the other Partner(s) a free and non-exclusive right of use limited to the duration and the purposes of the project. This does not include the right to grant sub-licences.

5.1.4. To the extent that one Partner requires the Old Intellectual Property Rights after the implementation of the Project for the purpose of using or exploiting its knowledge from the Project, the Partner concerned shall grant the other Partner access rights to the Old Intellectual Property Rights concerned at fair market conditions, whereby the Partners concerned shall conclude a separate licence agreement to this effect.

5.1.5. The above provisions shall apply mutatis mutandis to the know-how developed by each Partner prior to the start of the Project as well as to existing copyrights or rights of use under copyright law.

5.2. New copyrights

5.2.1. If, in the course of the implementation of the project, inventions are made which may lead to industrial property rights or works protected by copyright (hereinafter referred to as "new industrial property rights"), the partner whose employee(s) made the invention shall be the owner and shall be entitled to apply for industrial property rights and to subsequently exploit them.

5.2.2. If a partner does not apply for a patent or utility model for an invention within a period of four months, or if a partner is no longer interested in maintaining an IP right, it shall inform the other partner(s) thereof in writing in good time so that they are in a position to pursue or maintain the new IP right at their own expense. If the other partner(s) is/are interested, they shall notify the partner of the takeover or continuation of the IP right within six weeks of notification. In this case, the partner agrees to transfer the new property right to the interested partner(s) or to have it transferred at its/their expense, whereby the continuing partner(s), as the new owner(s), shall also have the further exploitation rights in connection with the property right. The conditions for the transfer of the property right shall be agreed separately in writing between the partners concerned.

5.2.3. If one or more partners wish to apply for an IP right in a country for which the other partner does not intend to assume any rights, all rights to the invention for this corresponding foreign IP right shall be transferred free of charge to the partner or partners who wish to apply for the IP right in the respective country, and these partners shall bear all associated costs. The partner(s) concerned shall also have the right to further exploit the IP right in question in the country in question.

5.2.4. All scientific partners involved in the respective project shall be entitled to a free, unlimited right to use the results as well as the property rights of the project for scientific purposes in research and teaching. Commercial use of the research results by one of the partners with third parties as well as own commercial use shall take place on the basis of conditions in line with the market and on the basis of a separate licence agreement between the partners involved.

5.3. Joint inventions

5.3.1. If, in the course of the work on the project, an intellectual property right arises which has been jointly made by employees of several partners, and if this is of such a nature that separation is not possible or advisable for the application or maintenance of intellectual property rights, it shall be jointly owned by the partners concerned (hereinafter referred to as "joint intellectual property rights"). The partners concerned agree that such Community Intellectual Property Rights may be jointly applied for and used by the partners concerned without restriction.

5.3.2. In the case of joint property rights, the partners concerned further undertake to define the associated rights and obligations in a written agreement before applying for property rights. This includes, in particular, information on the number of employees of the individual partners involved as well as their contribution to the creation of the Community IP right, from which the distribution key for any proceeds from the Community IP right in question is derived; in addition, this agreement defines powers of representation for the owner consortium vis-à-vis patent offices, as well as the type of financing and strategy of the patenting procedure and the decision-making process with regard to the exploitation strategies.

5.3.3. The partners will reach an agreement on the costs of intellectual property rights, including the costs for the preparation of patent applications by external patent attorneys, on a case-by-case basis, whereby the allocation key will be based on the shares of the inventors of the respective partners. If no agreement is reached, the costs shall be borne by the partners in equal shares. The owners of the community property right are each entitled to grant non-exclusive rights of use to third parties. All partners involved in a joint proprietary right shall be entitled to appropriate remuneration in the event of the granting of rights of use by another partner to third parties or in the event of other commercial use. The remuneration shall be agreed in writing in each individual case.

5.4. Industrial property rights of third parties

5.4.1. The partners shall use their best efforts to ensure that their development services do not infringe the property rights of third parties. If the use of their development services leads to a claim for infringement of a third party's property right, the partners shall inform each other of this in writing without delay.

5.4.2. Furthermore, the partners undertake to inform the other partners without delay of any existing property rights of third parties which are already known or which become known during the project and which are relevant to the project.

5.5. Invention remuneration

The partner who generates income or licensing revenue from the exploitation of intellectual property rights undertakes to pay an appropriate invention remuneration to all inventors involved. If the partner has an internal regulation and this fulfils the legal basis, it shall calculate the invention remuneration for the employees of the other partners according to the same regulations. The obligation to pay the invention remuneration shall expressly also apply to subsequent remuneration payments from the title of the invention remuneration which arise due to the changed market or value situation. The partner concerned shall indemnify and hold the other partners harmless against claims by inventors.

6. FREEDOM OF PUBLICATION

6.1. The partners involved in the project recognise the fundamental duty of a university and its staff to publish the nature, subject and results of their research activities on an ongoing basis.

6.2. Provided, therefore, that the confidentiality provisions of this contract are not violated and, in particular, that no interests of a partner worthy of protection and/or economic interests are opposed, the partners shall have the right to independently publish the results of the project in the sense of a scientific publication. The partner concerned shall inform the others in writing of the intended publication. If the other partners do not comment on the intended publication within a period of two weeks from receipt of the notification, the consent to the publication in question shall be deemed to have been granted after the expiry of the two-week period. Consent may only be refused for material reasons.

7. CONFIDENTIALITY

7.1. The contractual partners shall treat as confidential all knowledge, documents, tasks and business transactions from the area of the other contractual partner which become known to them on the basis of this contract or during the implementation of the project, even beyond the duration of this contract, and shall not make them accessible to third parties without agreement, insofar as said information and results have not become common property or the prerequisites for publication according to 6.3 are not given.

7.2. Information on the cooperation of the partners within the framework of this project and the results arising therefrom shall also be kept secret (this applies in particular to patentable inventions) and may not be disclosed to third parties either during the term of the contract or after its termination for a period of three years. The partners shall ensure that the respective employees involved are also bound by this obligation of secrecy.

7.3. Excluded from the obligation to maintain confidentiality is information which has

- was already known to the recipient without the obligation to maintain confidentiality, or
- is or becomes generally known without the recipient being responsible for this, or
- is communicated or provided to the Recipient by a third party without an obligation of confidentiality, or
- have been demonstrably developed independently by the recipient, or
- are to be made accessible to authorities due to legal regulations or
- have been released in writing for publication by the transferring contractual partner.

7.4. The right of the partners to publish results in the sense of a scientific publication in accordance with 5.2 shall remain unaffected, provided that this does not demonstrably impair the competitively relevant interests of the other partners.

8. WARRANTY AND LIABILITY

8.1. The partners are aware of the risks of success associated with a research and development project and shall carry out the work on the basis of the recognised rules with such care as is reasonable according to the state of the art known to them at the time of execution and shall endeavour to achieve the project objective and the intended results, without assuming any further guarantee, liability or warranty for the achievement of the project objective and the intended results or their industrial and economic usability.

8.2. All contractual partners shall be liable for compliance with all relevant statutory provisions and official requirements imposed on them in the course of their activities.

8.3. The partners shall not be liable for any damage incurred by a partner or third parties in connection with the use of the research results provided.

8.4. The partners shall not be liable in the event of slight negligence. The liability of the partners among themselves is limited to the amount of their respective share in the project.

9. DISPUTE RESOLUTION

9.1 Disputes relating to this agreement, or arising **thereof** shall be settled by negotiation between the Parties;

9.2 In case of failure to reach an agreement, the dispute shall be considered and resolved:

[please choose:]

9.2.1 Arbitration – Any dispute arising from or in respect of this agreement, including any matter regarding existence, validity and termination of the agreement and/or arbitration clause shall be examined and finally decided on by the permanent court of arbitration Dispute Resolution Center [insert title], [insert address].

(Or)

9.2.2 Domestic courts - Disputes relating to this agreement, or arising **thereof** shall be settled by the Georgian Courts.

10. DURATION AND TERMINATION OF THE CONTRACT

10.1 This contract shall come into force on the date of signature and shall be concluded for the duration of the project in question.

10.2 Termination is only possible for good cause.

10.3 The obligation of secrecy according to point 6. shall continue to exist for a period of 3 years after termination of this contract.

10.4 Points 4, 5 and 7 shall continue to apply after termination of this contract.

11. GENERAL

11.1 The place of jurisdiction for all disputes arising from this contract shall be x; x law shall apply9.2 All subsidiary agreements, amendments and supplements to the research cooperation must be in writing. Oral agreements shall not be valid.

11.2 Should one or more provisions of this contract be invalid, for whatever reason, this shall not affect the validity of the remaining provisions. The contracting parties undertake to replace such ineffective provisions and any loopholes in the contractual agreement that may become apparent with new effective obligations that correspond to the purpose of the contract.

11.3 Any fees and charges associated with the establishment and execution of this contract as well as the costs of any legal advice shall be borne by each contracting party.

11.4 This Agreement shall be executed in triplicate, one copy of which shall be given to each of the parties.

Place, Date:

(The University/Research Institution)
[insert details]

(The Partner or Contractual Partner)
[insert details]

Model Collaboration Agreement with external funding (English version)

Dated _____ 2022

(1) **[insert name]**

(2) **[insert name]**

**Model
Collaboration Agreement**

(6) THIS AGREEMENT dated [.....] 2022 is made **BETWEEN:**

[INSERT NAME], whose administrative offices are at [insert address] (**University/Research Institution**);

and

(7) [INSERT NAME] a company under number [insert ID number], whose registered office is at [insert address of registered office] OR [insert status of the Collaborator, whose head office is at [insert address of the principal office] (**the Collaborator**)

BACKGROUND

The parties to this Agreement wish to collaborate on a research project entitled "[insert name of project]".

This Agreement governs the parties' collaboration in relation to that project.

1. DEFINITIONS AND INTERPRETATION

1.1 In this Agreement the following expressions have the meaning set opposite:

Academic Publication: the publication of an abstract, article or paper in a journal or an electronic repository, or its presentation at a conference or seminar; and in clauses 5 and 6 **to Publish** and **Publication** are to be construed as meaning such publication or presentation;

Academic and Research Purposes: research [(except [insert any exceptions])], teaching [, and] education [and Clinical Patient Care];

this Agreement: this document, including its Schedules, as amended from time to time in accordance with clause 10.8;

Background: information, data, techniques, Know-how, inventions, discoveries, software and materials (regardless of the form or medium in which they are disclosed or stored) which are provided by one Party (whether belonging to that Party or to a third party) to the other Party for use in the Project, and whether before or after the date of this Agreement, except any Result;

a Business Day: Monday to Friday (inclusive) except bank or public holidays;

[the Collaborator's Materials: the [materials], (whether pre-existing or under development) which the Collaborator contributes to the Project or which are the subject or one of the subjects of the Project;]

the Collaborator's Results: [the Results to the extent that they are directly related to the composition, characteristics, manufacture, development, enhancement or use of the [Collaborator's Background] [the Collaborator's Materials] [or the Collaborator's Confidential Information] **OR** [insert a description of the specific kind of Result which the Collaborator is to own];

the Collaborator's Supervisor: [insert name] or his or her successor appointed under clause 9.2];

the Commencement Date: [insert the date on which the Project is to start/started];

Confidential Information: a Party's confidential information is: any Background [or Materials] disclosed by that Party to the other Party for use in the Project [and identified as confidential before or at the time of disclosure]; any of the Results in which that Party owns the Intellectual Property Rights; any other information disclosed by that Party to the other Party for use in the Project or under this Agreement [and identified as confidential before or at the time of disclosure or which, by its nature or from the circumstances of its disclosure, should reasonably be presumed to be confidential];

Control: the ability to direct the affairs of another person, whether by virtue of the ownership of shares, by contract, or in any other way;

[the Funding Body: [insert details of the body which is to provide the External Funding;]]

[the Funding Conditions: the terms on which the Funding Body provides any External Funding], copies of which are attached to this Agreement as Schedule 3;]

[the Institution's Materials: the [materials], (whether pre-existing or under development) which the Institution contributes to the Project or which are the subject or one of the subjects of the Project;]

the Institution's Results: [all the Results which are not the Collaborator's Results] **OR** [the Results to the extent that they are directly related to the composition, characteristics, manufacture, development, enhancement or use of the [Institution's Background] [the Institution's Materials] [or the Institution's Confidential Information] **OR** [insert a description of the specific kind of Result which the Institution is to own];

Intellectual Property Rights: patents, rights to inventions, trademarks, service marks, registered designs, copyrights and related rights, database rights, design rights, rights to use and protect confidential information, in each case whether registered or unregistered, including rights to apply for and be granted and applications for any of the above and any continuations, continuations-in-part, divisional applications, renewals or extensions of, and rights to claim priority from, those rights, and any similar right recognized from time to time in any jurisdiction, together with all rights of action in relation to the infringement of any of the above;

the Key Personnel: the Principal Investigator, the Collaborator's Supervisor and any other key personnel identified as such in the Project Plan;

Know-how: unpatented technical information (including information relating to inventions, discoveries, concepts, methodologies, models, research, development and testing procedures, the results of experiments, tests and trials, manufacturing processes, techniques and specifications, quality control data,

analyses, reports and submissions) which is not in the public domain;

the Location: the location(s) at which the Project will be carried out as set out in the Project Plan;

a Party: the Institution or the Collaborator and any person who becomes a party to this Agreement pursuant to clause 2.14, and together they are **the Parties**;

the Principal Investigator: [insert name] or his or her successor appointed under clause 9.2;

the Project: the program of work described in the Project Plan;

the Project Period: the period described in clause 2.1;

the Project Plan: the project plan annexed to this Agreement as Schedule 2, as varied from time to time under the terms of this Agreement [and any Funding Conditions];

Research Purposes: [any purpose except commercialization, i.e. licensing for value or sale for value] **OR** [acts done for experimental purposes [or to obtain regulatory approval for any generic or innovative medicinal product (including any clinical trial)];

the Results: all information, data, techniques, Know-how, results, inventions, discoveries, software and materials (regardless of the form or medium in which they are disclosed or stored) identified or first reduced to practice or writing or developed in the course of the Project;

a Variation Agreement: a written agreement signed by or on behalf of the Parties and any proposed new party to this Agreement; and

2. THE PROJECT

2.1. The Project [will begin on] OR [began on] the Commencement Date and will continue until [the earlier of the withdrawal of the External Funding and] the completion of the Project or any later date agreed in writing between the Parties, or until this Agreement is terminated in accordance with clause 8 or 9. If this Agreement is entered into after the Commencement Date, it will apply retrospectively to work carried out in relation to the Project on or after the Commencement Date.

2.2. [The Institution], the collaborator **OR** [Each of the Parties] will carry out the tasks allotted to it in the Project Plan and will provide the human and other resources, Background, materials, facilities and equipment which are designated as its responsibility in the Project Plan. The Project will be carried out under the direction and supervision of [the Principal Investigator] **OR** [the Collaborator's Supervisor]. The Project will be carried out at the Location.

2.3. [The Institution] **OR** [Each of the Parties] will obtain and maintain all regulatory and ethical licenses, consents and approvals necessary to allow it to carry out the tasks allotted to it in the Project Plan and will carry out the Project in accordance with all laws and regulations which apply to its activities under or pursuant to this Agreement.

2.4. Each of the Parties will ensure that its employees and students (if any) involved in the Project: observe the conditions attached to any regulatory and ethical licenses, consents and approvals; keep complete and accurate records of all research, development and other work carried out in connection with the Project and of all Results, signed by the people who obtained or made each Result and countersigned by an employee of that Party who is not a member of the research team but who understands the work; and comply with the Good Data Management Practices.

2.5. Each of the Parties will ensure that its staff and students (if any) (including in the case of the Collaborator, and staff of any Group Company) involved in the Project when working on or visiting the other Party's premises, comply with the other Party's health and safety and security policies and

procedures and when accessing or using the other Party's information systems, comply with the other Party's information security policies and procedures.

2.6. Each of the Parties will ensure that key personnel, its staff and students (if any) (including in the case of the Collaborator, and staff of any Group Company) involved in the Project are not diverted from the performance of their rights and duties, before fulfilling their obligations under this Agreement, unless otherwise stated by their personal statement.

2.7. [[The Institution] **OR** [Each of the Parties] will comply with the provisions in Schedule 7. [At any time during the Project Period, the Collaborator may require changes to Part 3 of Schedule 7, where such changes are necessary to ensure that the project is undertaken in compliance with the Collaborator's applicable policies and procedures.]]

2.8. Although [the Institution] **OR** [each of the Parties] will use reasonable endeavours to carry out the Project in accordance with the Project Plan, [the Institution does not undertake] **OR** [neither Party undertakes] that any research will lead to any particular result, nor does it guarantee a successful outcome to the Project.

2.9. [The Institution] **OR** [Each of the Parties] will provide the [Collaborator] **OR** [other Party] with [monthly][annual] **OR** [quarterly] reports summarizing the progress of the Project and a copy of all of the Results.

2.10. [The Institution] **OR** [Each of the Parties] will notify the [Collaborator] **OR** [other] promptly after identifying any Result which [the Institution] **OR** [it] believes is patentable, and will supply the [Collaborator] **OR** [other] with copies of that Result. [The Institution] **OR** [Each of the Parties] will notify other Results to [the Collaborator] **OR** [other] in the reports provided under clause 2.8.

2.11. Each of the Parties warrants to the other that it has full power and authority under its constitution, and has taken all necessary actions and obtained all authorizations, licenses, consents, and approvals, to allow it to enter into and perform this Agreement [and it is not in breach of the Funding Conditions].

2.12. If a Party agrees to transfer any [biological or chemical] material to the other Party in connection with the Project, that transfer will be subject to the terms of a separate Materials Transfer Agreement entered into between the Parties in relation to that material.

2.13. [If the Funding Conditions have not already been accepted by the Parties, this Agreement is conditional on each of the Parties accepting the Funding Conditions within [30] days after the date of the Funding Conditions or offering to provide External Funding.]

2.14. [Each of the Parties will:

2.14.1. if it is a party to the Funding Conditions, comply with its obligations under the Funding Conditions;

2.14.2. carry out the Project in accordance with the Funding Conditions; and

2.14.3. notify the other Party in accordance with clause 10.1 immediately if it receives any notice or request from the Funding Body.]

2.15. No additional person may become a party to this Agreement without the written agreement of both the Collaborator and the Institution [and the Funding Body] and unless the additional person, the Collaborator and the Institution execute a Variation Agreement.

3. USE AND EXPLOITATION OF INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

3.1. This Agreement does not affect the ownership of any Intellectual Property Rights in any Background or in any other technology, design, work, invention, software, data, technique, Know-how, or materials that are not Results. The Intellectual Property Rights in them will remain the property of the Party which contributed them to the Project (or its licensors). No license to use any Intellectual Property Rights is granted or implied by this Agreement except the rights expressly set out in this Agreement.

3.2. The Institution will own the Intellectual Property Rights in the Institution's Results, and the Collaborator will own the Intellectual Property Rights in the Collaborator's Results; each [will take such steps as may be necessary] **OR** [may take such steps as it may decide] from time to time, at its expense, to register and maintain any protection for the Intellectual Property Rights in its Results, including filing and prosecuting patent applications for, in the case of the Institution, the Institution's Results and, in the case of the Collaborator, the Collaborator's Results, and taking any action in respect of any alleged or actual infringement of any Intellectual Property Rights in its Results.

3.3. Each Party will ensure that its employees and students (if any) (and the Collaborator will ensure that the employees of any Group Company) involved in the creation of the Results of the other Party gives the other Party such assistance (except financial assistance) as the other Party may reasonably request in connection with the registration and protection of the Intellectual Property Rights in any of the other Party's Results, including filing and prosecuting patent applications for any of the other Party's Results and taking any action in respect of any alleged or actual infringement of any Intellectual Property Rights in any of the other Party's Results.

3.4. Where any third party such as a student or contractor is or has been involved in the Project, the Party engaging that third party will ensure that that third party has assigned to it (including making a prospective assignment where appropriate) all rights which that third party may have in the Results.

3.5. The Collaborator will provide the Institution with such information as the Institution may reasonably request from time to time to demonstrate that the Collaborator is exploiting or is taking reasonable steps towards exploiting the Collaborator's Results. If the Collaborator does not demonstrate that it is exploiting any of the Collaborator's Results or is taking reasonable steps towards exploiting them, the Collaborator will, if requested to do so by the Institution, reassign the Intellectual Property Rights in those Results to the Institution. The Collaborator will notify the Institution if the Collaborator decides not to proceed with the exploitation of any of the Collaborator's Results and will, if requested to do so by the Institution, reassign the Intellectual Property Rights in those Results to the Institution.

4. CONFIDENTIALITY

4.1. Without prejudice to any obligations of confidentiality in the Funding Conditions,] subject to clause 5, neither Party will [, either during the Project Period or for [3][5][7] **OR** [10] years after the end of the Project Period,] disclose to any third party, nor use for any purpose except as expressly permitted by this Agreement, any of the other Party's Confidential Information.

4.2. Neither Party (the Recipient) will be in breach of any obligation to keep any of the other Party's Confidential Information confidential or not to disclose it to any third party to the extent that:

4.2.1. if it is received from the other Party, it is known to the Recipient or any Group Company (demonstrable by written records) before its receipt from the other Party, and it is not already subject to any obligation of confidentiality to the other Party;

4.2.2. it is or becomes publicly known without any breach of this Agreement or any other undertaking to keep it confidential;

4.2.3. it has been obtained by the Recipient or any Group Company from a third party in circumstances where the Recipient has no reason to believe that there has been a breach of an obligation of confidentiality owed to the other Party;

4.2.4. it has been independently developed by the Recipient or any Group Company without reference to the other Party's Confidential Information

4.2.5. it is disclosed pursuant to the requirement of any law or regulation and that, in each case where the law permits, the Party required to make that disclosure has informed the other Party, within a reasonable time after being required to make the disclosure, of the requirement and the information required to be disclosed; or

4.2.6. it is approved for release in writing by an authorized representative of the other Party

4.3. The Institution will not be in breach of any obligation to keep any of the Collaborator's Background, Results or other information, confidential or not to disclose it to any third party, by:

4.3.1. except in relation to the Collaborator's Background which is the Collaborator's Confidential Information,] publishing it if the Institution has followed the procedure in clause 4.2 and has received no Confidentiality Notice within the period stated in that clause; or

4.3.2. making them available to any student of the Institution who needs to know the same in order to exercise the rights granted in this Agreement, provided they are not used except as expressly permitted by this Agreement and the student undertakes to keep that Background, those Results and that information confidential.

4.4. The Collaborator will not be in breach of any obligation to keep any of the Institution's Background, Results or other information, confidential or not to disclose them to any third party, by making them available to any Group Company, or any person working for or on behalf of the Collaborator or any Group Company, who needs to know the same in order to exercise the rights granted in this Agreement, provided they are not used except as expressly permitted by this Agreement and recipient undertakes to keep them confidential.

4.5. [Neither Party will be in breach of any obligation to keep any of the other Party's Confidential Information, confidential or not to disclose it to any third party by disclosing it to the Funding Body in accordance with the Funding Conditions.]

4.6. Neither Party will use the other's name or the name of any of the Key Personnel provided by the other Party or the other Party's logo in any press release or product advertising, or for any other promotional purpose, without first obtaining the other Party's written consent

5. FORCE MAJEURE

5.1. The parties are released from the liability for non-compliance with the obligations under this agreement if the non-compliance caused by the force majeure (natural disaster, epidemic, war, etc.), which predetermination or avoidance exceeds the reasonable control and capabilities of the parties. The events caused by force majeure are the events whose origin and development cannot be influenced by the parties (force majeure);

5.2. The party which indicates the force majeure as the reason of non-compliance is obliged to notify the other party in writing as soon as possible, from the occurrence of such events;

5.3. If the performance by a Party of any of its obligations under this Agreement (except a payment obligation) is delayed or prevented by circumstances beyond its reasonable control, that Party will not be in breach of this Agreement because of that delay in performance. However, if the delay in performance lasts for more than [3] OR [6] months, the other Party may terminate this Agreement with immediate effect by giving written notice to the Party whose performance is delayed or prevented.

7. DISPUTE RESOLUTION

7.1. Disputes relating to this agreement, or arising thereof shall be settled by negotiation between the Parties;

7.2. In case of failure to reach an agreement, the dispute shall be considered and resolved:

[please choose:]

7.2.1. Arbitration - Any dispute arising from or in respect of this agreement, including any matter regarding existence, validity and termination of the agreement and/or arbitration clause shall be examined and finally decided on by the permanent court of arbitration Dispute Resolution Center [insert title], [insert address].

(Or)

7.2.1. Domestic courts - Disputes relating to this agreement, or arising thereof shall be settled by the Georgian Courts.

8. TERMINATION OF THE AGREEMENT

8.2. Either Party may terminate this Agreement with immediate effect by giving notice to the other Party if the other Party:

8.2.1. is in breach of any provision of this Agreement and (if it is capable of remedy) the breach has not been remedied within [30][60] OR [90] days after receipt of written notice specifying the breach and requiring its remedy;

8.2.2. becomes insolvent, or if an order is made or a resolution is passed for its winding up (except voluntarily for the purpose of solvent amalgamation or reconstruction), or if an administrator, administrative receiver or receiver is appointed over the whole or any part of the other Party's assets, or if the other Party makes any arrangement with its creditors;

8.2.3. Each of the Parties will notify the other promptly if at any time any of the Key Personnel appointed by that Party is unable or unwilling to continue to be involved in the Project. Within [3] OR [6] months after the date of that notice, the Party who originally appointed that member of the Key Personnel will nominate a successor. The other Party will not unreasonably refuse to accept the nominated successor, but if the successor is not acceptable to the other Party on reasonable grounds, or if the appointor cannot find a successor, either Party may terminate this Agreement by giving the other not less than [3] months' notice.

8.3. On the termination of this Agreement, the Collaborator will pay the Institution for all work done before termination [and not covered by the External Funding].

8.4. If the Collaborator has paid any of the Financial Contribution in advance and the whole of that contribution has not, by the end of the Project Period or the termination of this Agreement, been used by the Institution for the purposes for which that Financial Contribution was provided, the Institution will return to the Collaborator the unused portion of that contribution.

9. GENERAL PROVISIONS

9.2. **Notices:** Any notice to be given under this Agreement must be in writing, must be delivered to the other Party by any of the methods set out in the left hand column below, and will be deemed to be received on the corresponding day set out in the right hand column.

9.3. **Assignment:** Neither Party may assign or transfer this Agreement as a whole, or any of its rights or obligations under it, without first obtaining the written consent of the other Party[, except that the Collaborator may assign this Agreement as a whole to a Group Company without the consent of the Institution]. Neither Party will unreasonably withhold or delay its consent.

9.4. **Illegal/unenforceable provisions:** If the whole or any part of any provision of this Agreement is void or unenforceable in any jurisdiction, the other provisions of this Agreement, and the rest of the void or unenforceable provision, will continue in force in that jurisdiction, and the validity and enforceability of that provision in any other jurisdiction will not be affected.

9.5. **Waiver of rights:** If a Party fails to enforce, or delays in enforcing, an obligation of the other Party, or fails to exercise, or delays in exercising, a right under this Agreement, that failure or delay will not affect its right to enforce that obligation or constitute a waiver of that right. Any waiver of any provision of this Agreement will not, unless expressly stated to the contrary, constitute a waiver of that provision on a future occasion.

9.6. **No agency:** Nothing in this Agreement creates, implies or evidences any partnership or joint venture between the Parties, or the relationship between them of principal and agent. Neither Party has any authority to make any representation or commitment, or to incur any liability, on behalf of the other.

9.7. **Entire agreement:** This Agreement [and the Funding Conditions] constitute[s] the entire agreement between the Parties relating to its subject matter. Each Party acknowledges that it has not entered into this Agreement on the basis of any warranty, representation, statement, agreement or undertaking except those expressly set out in this Agreement. Each Party waives any claim for breach of this Agreement, or any right to rescind this Agreement in respect of, any representation which is not an express provision of this Agreement. However, this clause does not exclude any liability which a Party may have to the other (or any right which a Party may have to rescind this Agreement) in respect of any fraudulent misrepresentation or fraudulent concealment before the signing of this Agreement.

9.8. **Formalities:** Each Party will take any action and execute any document reasonably required by the other Party to give effect to any of its rights under this Agreement, or to enable their registration in any relevant territory provided the Party making the request pays the other Party's reasonable expenses.

9.9. **Amendments:** No variation or amendment of this Agreement will be effective unless it is made in writing and signed by each Party's representative

10. PROJECT COMMITTEE

10.2. Project partners shall establish a project committee working on project-related issues to make joint decisions. The project committee shall consist of project partners and a consortium leader. It should meet regularly, at least once every six months.

10.3. The head of the consortium shall convene and chair the meetings of the project committee.

10.4. The invitation to the meeting shall be sent to the project partners at least seven working days before the meeting, with an indication of the agenda.

10.5. Extraordinary meetings of the Committee may be convened at the request of two project partners.

10.6. The minutes of the meetings are the responsibility of the head of the consortium. The protocols shall be sent immediately to all project partners. The protocols are to be approved at the beginning of each subsequent session.

10.7. The quorum of the project committee is the presence of at least two-thirds of the project partners. Resolutions are usually adopted by a majority of votes. Each project partner has one vote. In the event of equality, the head of the consortium shall have the casting vote. All issues that require resolution should be included in the agenda, except when all project partners are involved in the meeting.

10.8. Resolutions may also be received by sharing the resolution by e-mail, fax, or telephone conference, provided that all project partners have received the proposed resolution. Otherwise, there shall be applied the quorum conditions referred to in Section 6.

10.9. Each project partner may appoint his/her own representative to exercise its voting rights. In case of any changes related to the person authorized for representation, other partners shall be notified in writing.

10.10. The Project Committee shall have the following responsibilities:

10.10.1. The Project Committee shall make a decision on the admission or dismissal of the Project Partner and/or the Consortium Manager. In the event of dismissal, the project partner or consortium manager will not be eligible to vote.

10.10.2. The Project Committee shall monitor the transfer of funding to individual Project Partners by the Consortium Manager, as agreed.

10.10.3. The Project Committee shall assist the Consortium Leader in preparing the reports to be submitted to the Funding Authority.

10.10.4. The project committee shall adopt resolutions on joint publications.

10.10.5. The project committee shall consider any issues that have or may have a substantial impact on the research project.

11. RIGHTS AND RESPONSIBILITIES OF THE HEAD OF THE CONSORTIUM

11.2. The head of the consortium has the following responsibilities:

11.2.1. Coordination of communication between project partners includes but is not limited to planned publications;

11.2.2. Managing the research project and ensuring overall coordination. The head of the consortium is to monitor the progress of the project according to the schedule and thematic directions;

11.2.3. Composing and sharing the minutes of the project committee meetings;

11.2.4. Coordinating and distributing all project-related documents, including the funding agreement within the consortium, and etc.;

11.2.5. Representing a consortium in the funding authority and fulfilling all reporting requirements towards the funding authority in accordance with the funding agreement;

11.2.6. The consortium manager may, on a regular basis, obtain information from all project partners.

Place, Date:

**(The University/Research
Institution)** [insert details]

(The Collaborator)

[insert details]